Volume 18, No. 77
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

TAI HON KONG BO LTD.
THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C.. AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (THURSDAY. October 27 1921) P. O. Box 260

本報價目表
本埠價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十二元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈

中華民國拾年十月廿七號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年九月廿捌

六卷（星期四）七號

本社論說

太平洋會議之研究

（利軍）

▲美國一般之輿論
▲我國預備之提案
▲海外僑胞之注意

太平洋會議將次開會。海內外各團體、莫不各本愛國之熱誠。互結團體、爲精密之研究、誠以此次會議、除減軍問題而外。即注意于遠東問題。而遠東問題、又以中國問題、爲最切身最利害之關係、轉禍爲福、一髮千鈞、於我國前途之生死存亡、胥繫於此會議之勝利與否爲斷、凡我國民、應本匹夫有責之大義。主張一致向外之決心、詳加考慮、因應有方、搜集列强各方面之言論、爲外交當局之取資、或示以眞正民意之趨向、藉作交涉之後盾、記者將最近所得紐約華盛頓壹般之輿論。與近日京政府擬議之提案、介紹于我國人士之留心於太平洋會議者。

據英相喬治在英下議院演說、主張英日美三國協商、解決太平洋問題、此種駭人聽聞之言論。不過師巴黎和會之故智耳、喬治宣傳此種論、卽引起美國一般輿論之批評、紐約晚郵報云、果行此共同之政策於太平洋、將不獨使遠東大局更惡、且使全世界大局更惡、紐約壹劵留特報云、觀喬治君之演說。則美國之海陸軍經費決無可以減少之理、紐約世界報云、觀喬治之演辭、足見日本在華盛頓會議中、決不孤立、觀此英相喬治之三國協定說、已遭美國一般輿論之大打擊矣。

又據上月念五日、紐約電訊。美國輿論、對於限制軍備會議。主張儘量公開。至少須與巴黎和會之秘密者不同。如僅以討論之結果、以公文宣布、則必蹈巴黎和會之覆轍、又訊。美國政府如徇一般外交家之意見、不除外交秘密之成規、則此光明正大之會議。自始即已錯誤、決無良果可得也、其他如勞動團體、商業團體、財政界、宗教界、等公團、莫不致表示一種堅決之要求。以達其要求之標的、又訊、凡列席各國代表、皆以平等資格來此開會等語、觀此美國一般之輿論、羣衆之心理。大多數贊成此會議之公開、而不主張會議秘密之舉動也明矣。

（未完）

電話詩慶五〇八壹 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到大帮
唐山上上萱粘米
上絲苗米
廉價發行貨色鮮美新張伊始志圖久遠交易工商惠顧二十包以上照發行價計算
雲高華埠永豐公司
司事黃子衡啓

北京酒樓
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. WEST,
VANCOUVER-B.C.

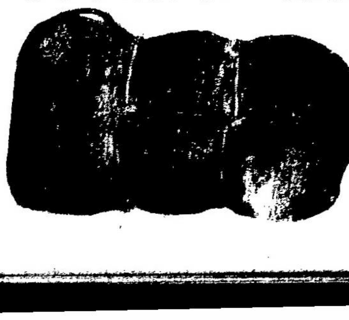
▼○▲北京酒樓特別廣告
北海傾樽。京倉儲粟、酒醸甘泉、樓高得月、會東北之名流。萃京華之文物、白篇斗酒、琴樽不負夫良辰、聯袂登樓、風月可談此夕。況夫十二金釵、叁千紅粉、瑞彩繽紛、蓬萊咫尺、效朱盧之法、酒令軍行。擬丞相之園玉樓人醉。酒旗高映、沽春者望杏頰來、恭鼎留香、沖夏者停車手止、諸君子喜掛杖頭之錢。本主人急下梁間之榻

▼○▲都繙寅
快車公司接理滙兌廣告
本公司接理香港廣州上海等處滙單價其相宜且接理各埠柯打帋及各國滙票不論內外遠近均能交付妥當如蒙光顧請移玉步到喜士定街西端四四〇号委托便妥
Dominion Express Co.
410 Hastings Street West
Vancouver B. C.
本公司主人謹啓

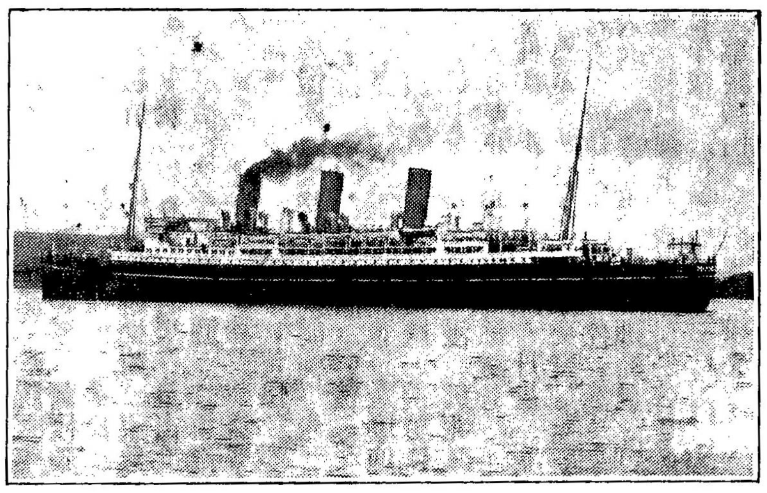
MERCHANTS BANK OF CANADA,
138 Pender St. E. Vancouver B.C.
孖鐔銀行
華人事務部

委路慎雙靴鋪本号秋冬靴特別平價是顧客莫大之機會七元至十元之靴減至最低之價五元八毛五請觀我之鋪窓便明
WI SONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

中國新稷米
ImPerial Grain and Milling Co. Ltd,
839 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.
本公司自中國購來絲苗萱粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定委經紀人踵門調見或函賜并銀單擲下定然如命當安
奄不路米偈啟



四丕亞輪船公司
▲旋唐諸君
▲懇請留意


新船坎拿大皇后

價目 温哥巴至香港

	一等	二等	三等	大艙
俄國皇后 亞洲皇后	三百七十五	一百八十八元	一百廿五元	六十五元
戰稅	五元	五元	九元	三元
日本皇后 滿提高	二百九十三元	一百四十七元	滿提高 一百元	六十元

戰稅另外

赴香港最近船期

船名	船期
俄國皇后	九月十五
滿提高	九月廿四
亞洲皇后	拾月十三
日本皇后	十月廿弍
俄國皇后	十一月十号

亞洲客務總司理司徒旋謹佈

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

司徒旋通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER

世界要聞

國內緊要新聞快訊

▲張作霖派人在北京吸收現金甚多。人咸注意。

▲俄舊黨首領謝米諾夫。由日本乘輪來滬。吉督孫烈臣電請查防。。

▲星架波華僑教育總會電滬。該會爲爭教育註冊條例被封。七州府全体華僑學校停閉

▲赤塔政府外交長優林將來京。續議商約 北京政府已允准之。并給以護照。聞政府意。非先解决恰庫間題及松黑航權。决不與議商約。已電沈領事轉知赤政府

▲陝樹藩應劉湘之約。决反攻西安。并運動陝軍第一混成旅謀變。爲馮玉祥所知。將全旅繳械解散

▲湘軍將領宋鶴庚魯滌平等。宣布趙恒惕降北罪狀

▲北京政府宣布民國六年交通部所擬之郵政條例草案。。以爲在太平洋會議收回郵權之準備

中美國民親善之表示

芝罘電。中國人民。現用大理石。建築拱門二座。以爲恭敬美人之表示。中座尤爲美觀。乃由美國人佈置。綴以美旗。并刻銘其上。此拱門是爲紀念美人。且宣稱希望中美兩國人民之友誼。日益增加云

意大利國之天災橫禍

▲礮台爆炸　▲地震與颶風　▲快車失事

意國羅馬電。在振那花省之威德城炮台。前日爆炸。。死傷人民甚衆。樓宇被毀者亦極多。是因城中大火警。消防隊力薄。火遂蔓延至炮台。此爆炸聲殊烈。在百五十英里外。均得聽聞

意國美倫電。在杜堅沿岸之卡鎼喇及馬沙等城。廿五晚均遭地震。損失甚重。城中居民。甚爲惶恐。逃於野間幕營而居。又接富羅倫士來電稱。該城受颶風損害云

羅馬又電。在意國加鎼阜阿省之快車。由尼部城開來。。在胡利瓜高之北廿英里。當橫過橋樑時。車忽出軌。墜下河中。據接消息。謂損失甚重 電報郵政長高非打。。搭客之一。幸未傷及云

法國欠債四萬五千兆元

巴黎電。報界公會消息。上議院財政董事長劉古洛斯。。昨在會宣稱。法國計至今年終。欠債約至三十二萬兆佛郎（作美金四萬九千兆元）

美國大受颶風之損失

美國積臣威路電。前日颶風暴掃富羅利打半島。。損失約至千萬元 據種植檸檬家宣稱。被風損失檸檬。約共值五百萬元。至添巴城之損失。其數約相同。現仍水深二尺。。至德十威路及與奇鎼兩城。亦均遭重傷。連與打電。據添巴晨報載。兩日來颶風暴掃過半島。斃人命三名云

關于山東案之近訊

▲中國官吏願與日本直接交涉

答覆日本公文尙候駐外各使意見

北京電。中國關於山東案答復日本之公文。因要候駐外各公使意見。故須從緩答覆。聞其復文內容。已露許可直接交涉之途徑。而又云日本所議解決魯案計劃。殊令中國政府及人民。大不滿意。昨中國外部長顏惠慶語日使小幡云。伊甚願與日本開會議。而中國官吏。亦確願直接交涉云。。

英王子首途赴日本印度

倫敦電。報界聯合會消息。英王子威路。昨日離維克多利亞站。前赴砵士茂斯。由該處乘巡洋艦胡連盎號。赴日本印度遊覽。在車站外。人民甚衆。均歡呼送別。在月台者有英王佐治。王后馬利亞。公主馬利亞。首相萊佐治。及內閣員數人。美日公使。及其他著名人物亦均往送行。英王扶手於太子肩上。叮嚀至囑。而公主則啜泣。太子去後。王等在月台逗留數分鐘久始去。印度革單。潛勢甚盛。太子前赴遊玩。王等深抱憂慮。甚恐太子此行。爲印人狙擊。比國太子差利士。乃阿路弼王之第二子。上月被派充胡連盎號戰艦士官。現偕同英王子赴東亞

匈前皇且嘗羈囚滋味

巴黎電。昨晚添士報載稱。奧匈前皇差利士。復辟失敗被擒。將來擬囚之於英格蘭。因倫敦地点。甚爲適合。可以令其永不能用飛機。再逃回匈牙利。有各小國報宣稱。其甚贊成將差利士囚於西班牙沿岸之馬粗架島。此島係波利勒島之一。但有人反對此說。因除非鎖禁差利士。否則彼可用飛機。離去該島。飛回匈國。。

倫敦電 昨日英國外交部宣稱。奧匈前皇差利士。暫時囚於地中海之孤島 以候公使解决

千萬俄民待食孔殷

華盛頓電。昨由國務秘書何科致函陸軍事務委員。請其着陸軍部交出戰餘品物。以作施濟俄荒之用。何科宣稱據奇洛博士稱。俄國人民。約有五百萬至千萬。如不得救濟。則必餓死。在和路架災區。有居民千五百萬 均奄奄待斃云。

德國之新內閣

柏林電。內閣總理和斯。上星期請辭退 但今又復任不去。而另組新閣。其人物錄如下。總理兼外交長和斯博士。副總理兼財政部阿多輔補鎼（社會黨）內務長高士打（社會黨）防衛古離沙（民政黨）經濟士勿特（社會黨）糧食謙士。電報郵政古斯士弼（中央黨）工部巴倫士（中央黨）交通高連拿（無黨）司法胡勒流沾（社會黨）云

本埠新聞

○○○謝神日之預告 拾一月七號（即禮拜日）公衆謝神之大慶日。本市郵局遵例休業一天。惟有担保郵件及郵票等。由正午拾二点至下午壹点鐘。可能親到領取。本市所設之信箱 祇收兩次 收信時間午后四点。及十点半鐘云。

▼○▲鳴謝（續完）

印紅心愛國牌四元八毛五　印戲本二十二元
印請賣票信壹元八毛五　支散用五毛
支宜耀公司棉繩一毛五
支李杖車戲箱工　二元五
支伯良君僱手生菓　單七元八
支廣和隆丁香枚一單　五元
支竹炮　四毛五

共進來銀五百四十六元叁毛正

共支去銀一百弍十七元六毛五

除支之外尙存銀四百一十八元六毛五（另告白費未在內）

▼○▲名譽票人名

盤燕十五元　黃杞橋　黃昭鵬　譚舜興　每十元　周楨
凌　黃名策　朱廣偉　黃哲　雷學溢　蔣逸琴　朱去非
黃昂佐　雷夢能　黃歟　黃挺逢　關崇頴　黃灼衍
陳宜耀　關崇頤　陳穰宗　陳新北　伍煥時　胡靚金玉
黃乘莞　盤燕夫人以上各五元　黃昂奎四元　葉惠伯
周瑞才　月卿女士　黃昂幹　黃文甫各三元　盤韶　盤韶
夫人各一元五　馬觀宜　廣興隆　李世藩　馬恒兆　曹
卓珊和源　李秋榮　謝永桐　臀者　梁遠彰　美盛　伍
義　孫品臣　廣珍　周瑞根　馮楫　信昌　司徒宏安
陳惠庭　雷榮熙　張鳳女士　圖翁軒　胡彬　中華圖
書館以上二元　雷林嵩　盤炳各一元五
梅衡　范釗　盤祥　周松　巫士　鄭緝熙　萬利　路方
林若愚　朱秀岩　黃浩瑞　華益棧　譚顯生　梁賢天
月洲　吳存義　周錦　永安　永祥源　和昌　吳振
黃昂卓　廣利泰　關生　梁杰華　黃桂洪　盤煥
黃蘭岳　黃景昭　李增聖　趙畢朋　馬心橋　湯名驥
和安　林雄夫　許昌平　梅双長　周耀初　黃昭立
李胄秋　斗隆棧　伍冠樵　永昌隆　李芳南　盤益民
黃德政　李光南　李鐵血　楊春洪　鄭廣耀　鍾祿
黃心廣　廣興祥　梁耀　趙恩　胡梅業　威之　麥森
許昌炘　陳雲瓚　英逢源　許益　黎照　李勝　李冬
劉信起　廖永彬　廖炳元　陳有林　李瓊　蕭桂榮
林安民　鄭埅培　何桂榮　高詠勤　陳琛德　黃民生
方伍　樹仁　梁耋　黃超衍　黃文甫　胡世琦　廣萬生
振畢　梁秋　雷紹　黃鰲　譚春霖　胡榮　黃占元
梁年　胡益　林垣　趙培洽　若文　鄭迺　林新南
林光　高利　周毅夫　黃倫　葉春霖　品珍　廣益號
張華勳　梁裕彬　馮昌琭　麥關　朱銘章　黃熤　麥錫
鄭社印　雷劍鋻　馬愷政　吳鏡明　朱錦昶　朱光纘
羅庸賓　譚家幣　李伍　黃波　譚昌煦　周槐　命影
陳旭東　黃長盛　徐石秀　譚文玉　李堯春　黃慶迪
楊貴　阮錫昌　黃烈　劉繼容　梁昌携　黃芳煥
廖偉璞　周葆平　高方仁　陳行　陳子漫　周兆棠
陳龍　鄭子謙　區女氏　李卓　胡植文　鄭錫其
廖烈汴　李傑民　李桂明　森記　林伯聲　丹貴　立環
李樹榮　林栢連　葉黃氏　葉趙氏　葉美璧　葉蔡氏
葉陳氏　黃占元夫人　司徒偉男　趙佐　李金
梁秋夫人　黃益夫人　吳連記夫人　五洲葯房
三盛連記　司徒伯參　司徒偉林　華英公司　啓新書
林司徒文和　廣智學校　以上每壹元
送大幕帳顏曰　爲國爭光
廣和隆　廣裕隆　光亞公司　環球公司　協和安
品香齋　宜耀公司　亞洲公司　義泰　新機明
西湖酒樓　五洲藥房　中華圖書館　太平洋織造公司

雲城公校學生自治會謹啓

竺西氏應驗膏丹丸散

歐戰告終人力既舒物產漸裕而船舶運輸仍前便利金融滙兌異昔高昂市肆之懋遷漸復原狀物情之高下宜順潮流是以本氏丸散因成本之較輕亦推誠而相與現在價格一律減平俾惠顧僑胞擇宜購用倘有各症未便就醫請將病源逐一詳述購藥亦祈原函賜来自當按症配葯從速奉上以瘳厥疾郵費自理順此佈聞 Chuck Sai, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A

○參茸海狗鞭固腎止遺精丸　每兩一元八毛　每料二十大元
○參茸海狗鞭固精衛生大丸　大盒一元八毛　小盒銀九毛正
○參茸四鞭補骨興陽[illegible]丸　每兩一元八毛　每料二十大元
○參茸四鞭壯陽固本[illegible]丸　每盒一元一毛　十盒銀一十元
○加料參茸五鞭壯陽[illegible]丸　每兩二元六毛　每料銀三十元
○立止男子夜夢遺精[illegible]　每兩一元五毛　半料八元五毛
○參茸武溪養血氣大補丸　每兩一元四毛　每料銀拾六元
○參茸武溪養血氣衛生丸　大盒一元四毛　小盒銀七毛正
○補腦安心寧睡丸　每[illegible]
○參茸補天還少丸　每[illegible]
○勞傷咳血吐血丸　每[illegible]
○除痰止咳順氣丸　每[illegible]
○哮喘扯氣化痰丸　每[illegible]
○外感潮熱回春散　每[illegible]
○粒仔痧症毛疔散　每[illegible]
○少林寺跌打還魂散　每[illegible]
○治小腸疝氣痛丸　每[illegible]
○化毒生肌硇砂膏　每[illegible]
○遠年爛腳黑藥膏　每[illegible]
○搽痔止痛牛黃散　每[illegible]
○消痔止大便血丸　每[illegible]
○立即止痛救急散　每[illegible]
○消粒止痒珠片散　每[illegible]
○皮膚濕毒止痒水　每[illegible]
○內消瘰癧猴棗丸　每[illegible]
○內消瘰癧猴棗散　每[illegible]
○消頸核芒果膏葯　每[illegible]
○男女頭風止痛丸　每[illegible]
○鹿尾羓補腎眼丸　每[illegible]
○正硇砂除點膜退紅筋[illegible]明眼[illegible]
○除點去膜退紅筋大[illegible]眼[illegible]
○消腫止痛除點去膜退[illegible]眼丸
○婦女調經止痛丸　每盒一大元
○婦科調經孕育丸　每盒一元一
○婦科白帶[illegible]丸　每兩一元五
○赴青樓免毒丸仔　每兩一元四
○內消花柳解毒丸　每兩一元四
○花柳牛黃瀉毒丸　每服銀九毛
○花柳攪毒珠珀丸　每服銀九毛
○花柳八官疔毒丸　每服銀九毛
○花柳白濁止痛丸　每兩一元六
○日久虛弱收濇丸　每兩一元六
○日久虛[illegible]補身丸　每兩一元二
○花柳扶[illegible]解毒丸　每兩一元四
○[illegible]　每鏄一元八
○[illegible]　每鏄二毛半
○[illegible]　每鏄二毛半
○[illegible]　每鏄銀一元
○[illegible]
○[illegible]　每兩一元二
○[illegible]　半料銀六元
○[illegible]　每兩一元六
○[illegible]　每兩銀二元
[illegible]　小鏄銀六毛
[illegible]　每兩銀二元五毛
[illegible]　每兩銀二元五毛
仙方參茸戒煙茶葉每兩銀[illegible]大元　立即見效

竺國良醫名流廿紀　西方活佛道濟群生

大國手竺西氏先生鑒。。弟來游英屬。。水土太寒。。身被削伐。。每見小便頻數。。大便慮結。。尿後点滴。。精隨來。。夜夢遺洩。目眩耳鳴。四肢乏力。。作事維艱。種種現象。督虧無疑。。素聞 先生醫術神奇。。爰將病源詳述。。請參症訂方。。賜來丸茶。。服後夢遺略止。。小便亦疎。。再取藥一次。。而諸症漸愈。。又蒙付來利大便丸。。海狗鞭四鞭五鞭等丸。。僅數禮拜。。即收全功。。可知先生用藥得當。。名不虛傳。。謹上數言。。以爲之頌曰

博矣哉先生之醫學歟。妙矣哉先生之醫術歟。先生妙悟禪機。。精持戒律。。業紹軒岐。。心同仙佛。。醫界之良。。寰球無匹。。壯游北美。。關懷民物。。賣藥爲名。。濟人爲實。。丸散膏丹。。功難盡述。。愈我遺精。祛我夙疾。恩德淵深。。聲名洋溢。。

旅英屬台山弟丘准聲拜題

○○花柳疔毒　一掃而空

竺西氏先生大鑒。。復啓者。。弟前染花柳疳疔等症。除毒未清。近來復發。。遍身起粒。。骨痛難忍。。上四禮拜。。得接付來花柳攪毒珠珀丸。。花柳疔毒入骨丸等。即照服食。。三天之後。大見功効。。幸一禮拜之久。。果然藥到回春。。其毒一概不見。。眞其效如神也。。知關垂念。。特此函知。。並謝大德。。

旅巴拿馬埠弟蕭瓊瑄上言

○○痔漏便血　藥到回春

竺西氏先生鑒。啓者。弟前染痔血之症。蒙付來內消痔漏大便下血丸。并水茶數劑。。曾經照服。。症已全愈。茲付上銀伍大元。。祈爲晒存。以作茶煙之資。。感謝先生之功不淺矣。。耑此並叩 大安。。

英屬李奕攀上言

▲城埠達權總社拾一初選新任職員列

▲社長　林立榮
羅超然　黃琭世
鍾啓然　鄭慶仰
李濟國

▲中文書記
羅小白　馮永昌
陳明質　周瑞康
劉石保　李雁朋

▲西文書記
劉韶　羅景祥
岑永和　莊裕輝
呂緒樓　鄺全

▲監督
張煥章　呂兆麟
馮日輝　謝柏
鍾高業　劉希禎

▼欲買平樓者須知

今有木樓一座高兩層內有住房拾七間并有士庫爐爐在派亞西街門牌八百九十二號連地出賣要取時價銀六千元先交現銀二千元倘有華友如意者請照後列之住址光臨面議可也

892 Prior St.
Vancouver B. C

▼相宜地段出賣

在雲埠拾九號街西附近于安且由街有地兩段密邇華人住寓每段取價銀三百元如有意欲購買者請向下列住址詢問便知　切

Apply -McDonald
650 Pine St.
Victoria, B. C

◎◎◎風急濤飛航程被阻　前日大風暴起。。本市海口航業。幸未受有損失　據報告稱。。本市之点灯樓。。直至深夜。。未見有遇險事。。然詩丕輪船公司之片且士怕姊士亞號。于前晚不能開往朳吆　蓋因海面波濤洶湧之故。。遂改於昨早七点半鐘　始開往朳吆。。

◎◎◎斥駁造謠者之無據　日前眞實坎人某。。致函登於報章。謂所傭東亞人于屋內者。盡爲英美人。故本市有一西婦火兆氏。致函於太陽報駁論云。。據某所云。英政府任由卑詩省開放華人。。不知英政府與卑詩省政府。。並無關係。。且某責英人傭用亞人。。吾所知傭用東亞工人。。俱爲他國人。。未見有一英婦　傭用東亞工人于其家云。

◎◎◎違法開設旅館　南雲埠消息。。有一旅館及俱樂部開設于本市。但未領有牌照作爲不合法論。。廿六日將東主提訊。惟未判決。此案延至十月卅一日再訊云

◎◎◎徵收私產稅爭執難打　本省政府。擬授權於各區。。使之抽收私人產業稅　冲市商人及貿易部竭力反對。。聞刻。貿易部書記接到各區貿易部人員來電　俱稱聯同壹致　力向省政府打消此舉云

▲加屬新聞▼

●●●警務委員醉後非禮被罰　域埠函。警務委員佐什那扶氏。前晚因酒醉。在布蘭沙街　犯非禮事。被拘到警衙研訊。初訊時。佐氏延律師顯打臣狀辯護　稱爲無罪。請延案乎翌日再訊。官許之　翌日開審。到案聽者極衆。官命警長扶嚟氏。供此案情及証據。據警長稱前禮拜五晚十點許　吾在警局。接青年會來電招請　乃由局出。見佐氏在益士街前往布街之青年會。時伊已酣醉。余至會內。乃電請醫士荷路氏到來。共提携佐氏同家。及其園門。將他放下。並告之曰。倘汝再出。則將鎖汝云云。官乃問顯氏有何言。伊答以無。乃判令罰欵百元。否則下苦工監卅日。。

●●●英相或來遊坎境　都郎度電。本市坎人與帝國俱樂部。聯電致英國首相查佐治氏。謂倘伊赴華盛頓會議。則請順到來本市一遊。聞前日接查氏覆電稱。謂伊除赴會議外。或無暇時以應公衆之請。。但伊或將來坎境。。蓋伊欲多謝坎人當大戰時。能爲其助力云。。

●●●受火毒而得病　二埠函。回兵威林黎氏。曾在戰場吸受烽火之毒。現在賓路哥林比寅醫院調治　在威氏尚不知其何由致此。。近欲往布崙諾隙釣魚　距在路上昏倒。不醒人事。耳上有傷痕約兩寸許。料傾跌時爲地上雜物觸傷。聞該回兵會吸受戰場烽火毒氣。曾有此等暈仆病恙。威氏現下復醒。但于傾倒之事。槪不之知云。

●●●刼案　亞士哥扶來函　有匪徒廿四晚潛入政府公賣酒處。並將電灯破碎。現下調查舖內。失酒數樽。警差四處查案此案爲誰　至今尚未有何等消息云。。

●●●出入貨品之比較　柯京電。去月卅號以前。共計物品輸入。值銀九萬零五百八十七萬八千零五十六元。。比諸去年同時運入之貨。。去年之貨價多一萬萬餘元。。是年之出口貨。價值九萬九千一百四十五萬七千二百八十貳元。比諸今年之出口貨。是年亦遠不若去年。。惟從本屬出口者中有外國物品。。分計期內　由英國運入之貨。。一萬三千七百六十二萬三千四百二拾五元。。由美運入之貨。。六萬四千三百六十二萬五千六百七十八元。。出口貨運往英國者。二萬八千五百零　萬七千六百九十九元。運往美國者。。四萬二千八百五十九萬三千三百七十四元云

●●●論委員之污点　域埠函。警務委員佐氏日前不遵法守。市長不打氏與委員晏尼士荷路氏。議將佐氏褫職。聲稱佐氏近日之行爲　令人厭惡　與之同居委員之列。。未免貽羞。且人言交譏。。屢請檢事長審查。。查得佐氏之舉動。。不獨羞辱一己。且有玷全埠云。。

●●●麥田所產之報告　温地辟電　據本省農林部報告。。是年文尼滔巴省所產之麥。。共四千八百一十二萬五千斗。。平均每一英畝產十三斗零七五　較諸去年增加一千零五十八萬三千斗　因是年種植地多于去年。且務農者中云。

▲各國新聞▼

◯◯◯法總理不允調解希土戰爭　巴黎電　據本京報紙載稱　法總理蒲連。不允接納希臘首相高那剌士及外交長波他斯之提議　請求調停希土戰爭云。

◯◯◯天降之災　美國火𨋢打省鑒怕埠。月之廿五日。。颶風雨箭　同時暴發。被風雨而斃命者兩人　聞也波埠外。[illegible]攀密度海濱　沿海而居者四百餘戶。盡被潦漲掩入于海。另有稍遠住宅。爲水淹浸　計此次之損失　達至百萬元有奇云。。

◯◯◯華僑祝國慶之鬧熱　尖尾架中華會館函。本埠華僑。恭祝國慶　極形鬧熱　該日衆僑胞濟濟盈堂　而山內各埠。附火車及自由車來者。絡繹于途。下午四點鐘畢集　隨來隨宴。十分蹐擁。至大會所不能容　須借各行商店以設席　直飲至晚八點。獻酬交歡。統計是日衆僑胞捐欵至七百磅有奇。先是由陳澤生君。担任裝整旗幟　內外五色彩燈。生草生花　佈置妥善　午前十打鐘。開祝國慶會　來賓致頌詞　總理答詞　後由新到之中國中西各校畢業生。發揮議論　大都勉勵衆僑胞固結團体。將來辦慈善公益事業　立學校　設醫院　爲當務之急。齊齊動人。當日所陳設最足映人眼簾者　爲大門張貼之大紅聯。係中文書所撰。書法甚勁（聯云）中土煥人文璧合珠聯光地北「華僑歡欣慶松飱栢酒壯大南」兩旁鼓臺太柱（聯云）中印占鰲欣覘海國文明象箭南金呈輻輳「華山放馬同憶宗邦洽績西陲北漢喬栟櫞」如此盛典。誠尖埠僑胞歷來所未有也

▼◯▲有極好餐館出賣

啓者本主人有樓一座在沙市吉珠允省利地埠向爲開設洌市號西餐館之用今同事中人皆有歸志故將該樓連地及餐館全盤生意與及架生器具出賣或承頂餐館生意而樓業租賃亦可該樓上層有房十一間樓下霜房及睡房齊備如有志營餐館業者或親到面議或函商可也

Rex Cafe,　Leader, Sask.

本樓主人啓

▼◯▲承受菜園佈告

啓者雲高華埠烟陳巢洄合園原日係劉賽劉張維劉孔三人合件同耕今因劉賽等志圖別業願將園內驢馬貨車農具什物種植各物　槪項與源生公司承受訂定西曆十一月十叁日十二点鐘在廣東街門牌叁號益昌隆舖內當衆交易清楚如劉賽等有欠到中西數目者按揭會項有關於洄合園轇轕未清者請早日到來報明如逾期不報乃係自誤一經交易後與承受人無涉此佈

中華民國十年十月廿五日　源生公司謹啓

地基卜衣裳舖

男子成套衣服外大褸包

合着

價目

二十二元五毛

二十七元五毛

三十二元五毛

三十七元五毛

價廉物美蒙華友稱美

D. K. BOOK LTD.
Correct Clothe
For Men
137 Hastings St. W.

▲◯▲雲埠昇平戲院

（對號收銀四毛五　二號收銀三毫）

◎第壹班子弟與別不相同

十月廿七號禮拜四晚七點鐘開演

▲成套

三氣周瑜　周瑜林首本　全班拍演

周瑜林演唱周瑜歸天與別不同

喊線詩吆五五四

賣票處在回春堂

▼◯▲雲埠緬街樂萬年戲院

價目房位六毛（對號四毛　二號二毛五）

十月廿七號禮拜四晚由七點開演

▲成套

王彥章撐渡

五龍困水賊

靚少保（大牛海　大牛權）首本

（電話）詩壓　五壹叁六

賣票處乾豐號

今朝銀行滙水每百六十一元七毫

▼◯▲坎屬台僑預爲台山學校落成觀禮團草章

（一）宗旨　聯合台僑積資回國參觀台山中學校告成開幕典禮藉助慶典而聯親誼爲宗旨

（二）命名　本團專爲回國參觀台山中學校舍開幕典禮而設故定名爲坎屬台僑觀禮團

（三）地點　設於雲高華埠假中華會館爲辦事處分設代理處于坎屬各埠以策應進行

（四）團員資格　凡屬旅坎台僑曾捐建校善欵五元以上及對本團貯蓄金繳足二十閱月者皆合格

（五）集資　本團基本金擬採銀行積貯辦法其詳目分列如左

別邑人加入格外歡迎

（甲）凡加名入團者每人每月充基本金十元以充足二十閱月爲限

（乙）每月所充之基本金由總所彙收以本〇名義正董司庫書記簽名貯銀行隨收隨貯所有利息概歸本〇所得

（丙）每月〇員繳交之銀由總所給回收條以資信據而收條亦由正董司庫書記簽名

（丁）基本金限每月陽曆初十日以前供清逾限則按月照級數利率加收以昭平允

（戊）團員中或有事故半途停供者本〇按照所供之銀沒收利息幷扣出一成爲經費其餘如數給回但供至十閱月後者祇沒收利息而原數交還

（己）每月所收入數目於每一月終要列明某埠來銀若干是月共收若干上月扎存合共收得若干而銀行付貯銀數要與月結總數相符分告各分所以供衆覧

（庚）所集基本金係專爲〇員回邑助慶之用不能移用別途亦不得以個人名義起用

（六）職員　本〇議立正副董事各一名以管理〇中一切事務司庫一名以經理每月收銀付貯之事書記一名以理來往文牘協理若干名以助理各項事務除書記員月給薪金若干外概當義務

（七）辦法　（甲）在坎辦法（一）組織機關司理收支銀兩及分在坎在台兩層辦法〇代團辦理各事（二）通告〇員回國日期及支應船位等事（三）〇員起程回國時由總所給一徽章爲標識到台憑此掛號具報（回國隊中細則另議）（乙）在台辦法（一）團員到港由港辦事處給船票車票隊回台（二）台城租聚集塲所料理團員寄宿膳食等事（三）佈置開幕時參觀秩序（細則到時擬定）（四）聚集期限以開幕日爲標準前三日爲招集期三日爲會期（五）散會後團員欲回坎拿大須先期通知辦理人代取船位船費由本團支給

（八）用欵　本團所集之基本金存貯銀行中學校舍開幕期定然後開全體會議磋商進行辦法乃能提銀支用俟此事完結尚有贏餘則按名派還以清手續而昭公道

（九）船位　所有團員回國限給大艙位如一團員欲搭頭二等位者本團照大艙位所值若干給回原入吾〇開幕禮完結後團員或因家事羈牽回坎無期本團亦可能將大艙位所值交回聽其自便　由港回台舟車費概由本團支辦所定何等衆歸一律

（十）期限　本團組織純爲預備中校開幕助慶茲定于本年十二月一日開始照收團員至開幕前一月止截在期限內隨時可以加入但在後加入者須照第五章丁條辦理

（十一）利益　旅坎台僑散處各埠接洽少而感情疏自不能免今藉慶典而作懇親其利益一結成文明團體與大會邑城令人敬仰其利益二藉觀禮而榮歸與家人團聚其利益三月積十金時閱廿月便成筆事成台邑中空前未有之盛舉其利益四積貯既無限制倘一人而認數份積少成多屆時起回斯成鉅金可以裕行囊可以成別業其利益五中校幕慶後由本團建一觀禮碑于沙帽山巓永留紀念其利益六一舉而數善備無逾於此誠我台僑回國之最好機會也

（十二）善後　團員回邑助慶後本團即派代理人駐港招料團員回坎船位以清理團員陸續返回坎拿大爲止方告結束而結束後即將全盤進支數目刊印証信錄分發團員查閱以昭公道

（十三）附則　章程內如有未盡完善者或添或改當集衆意評定得以加入以期完善

▼嶺南酒樓因時廣告

鬱海犖瓊樓；醉月飛觴、欣賞四時佳節；南窗開金菊"臨風把酒；幸逢異地故人；況復嫦娥侍奉；樂擬蟾宮"何幸親友賁臨、光增綺席；樂莫樂兮弄明月；爽莫爽兮樂四時；桌開八俏"饌羅九鼎；今夕何夕；如此夜何"大飲特飲、不醉無歸也；

▲本號電話（詩壓貳二八二

嶺南酒樓主人謹白

▼幸迷途未遠

啓者弟前日悞入國民黨今被父兄詰責翻然覺悟是以決意脫離自後國民黨所有事務一概與弟無涉特登報聲明以告諸君子

汝利愼
黃潮林啟

▼◯▲收到錦布磜五祖祠捐欵芳名列

胡梓植　周澤焜
曾家慰　每二元
龔社傑　馬本蔭
馬本泰　謝永青
司徒文湲　每五元
容日德　李汝南
李年優　馬世和
每十元　曾添享
鄧雲章　每二十元

4

紹昌行秘製膏丹丸散
雁湖先生內外理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫痃陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此露薈萃參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頹痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家服重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露
郵費足加
美西各省　每樽士担銀〣毛
美東各國　每樽士担銀〤毛

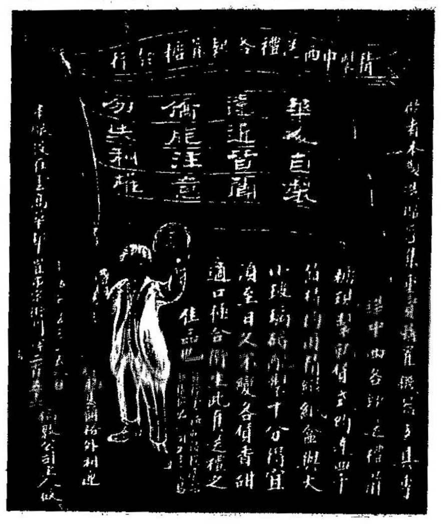
寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

○本報承印中西文件精製笠巴圖章

◀製造麻糖廣告▶

LONDON CO. 251 HASTINGS ST. E.
Phone Sey. 3158 O
Vancouver, B. C.



倫敦公司　司理　伍洪基　林偉　啓

Abbey's SALT

葉備鹽功効卓著而頭痛與腰骨痛用之尤能藥到病除立即奏効

此鹽凡各藥肆均有代售

本醫士啓

云哥巴埠

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號(講線)詩磨九〇二六

司理關崇頴頤全啟

洪門代表團公議催收捐欵章程

爲佈告事茲奉金門總堂函稱洪門第二次懇親大會代表團等公議催收廣州先烈祠捐欵分三期報告金門總堂仰各區昆仲鼎力捐助襄成偉舉並將報告日期通告等因奉此本局應即照章辦理查大一期報告日期將屆合行登報佈告域屬昆仲週知事貴速成欵宜預備仰即竭力捐輸彙收欵項源源滙來俾依期列表報告幸勿遲疑觀望至爲切盼並將報告日期列下

大一期由本年六月一日至八月卅一日
大二期由本年九月一日至十月卅一日
大三期由本年十一月一日至十二月卅一日

駐維城坎拿大致公堂籌捐局佈告

致公總堂通告

爲催繳事照得年捐一項藉以維持會務經常行政經費凡屬會員均應繳納已自成案各分堂已照章繳納源源而來復金門總堂三次懇親大會修根本章程第二章厲行徵收以月一日以前爲報告之期限十二月一日以前繳清當年經費等因今已適期仰各分堂執事查有會員未經繳納從速催收繳收隨付而外交薪金一項尤關重要亦望如數繳納斯會費有賴幸勿緩延切切此告

駐維城加拿大致公總堂

▼〇▲奇生行大藥房雅鑒

弟因腎虧求補服藥矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服寶行三鞭補腎丸及戰必勝以來忽由衰弱而成雄偉矣　歡喜不禁　書以爲謝

英屬杜朗度埠　弟張錦棠上言

C. K. Tong 2471 Dundes St. W. Toronto, Ont. Canada.

三鞭補腎丸
戰必勝
奇生行大藥房
每樽五元
KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

5

林德紹滙兑公司廣告

啓者弟自接理香港順利滙兑以來歷蒙各僑胞嘉許各埠皆可通達生意日益加增茲爲利便僑胞起見特設分部專理在金利源隔隣名曰德紹公司厚備資本接理各國及香港內地滙兑並接金山各埠金銀書信承辦中國各江貨物銀圓放揭常有大小金錢找換收買各國金銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙代沽加屬郵票兼收樓宇租項買賣寔業經紀接做合同鋪批生意紙詳補稅金紙移民局事務代理各種寫稿凡一切文事等件但有委託定必週妥者爲垂顧是荷

茲將本公司代理各項生意列

人壽平安寫稿　各等貨物寫稿　樓宇係私寫稿

自由車寫稿　出入行李寫稿　遊行意外寫稿

洋面保險寫稿　附金銀信寫稿　大玻璃窗寫稿

代售加屬郵票　接理環球電報　代收樓宇租項

接理各國及香港內地滙單　代寫去公司車紙

承辦祖國各江貨物　代寫各公司回唐船紙

接理金山各埠金銀信　代做合同鋪批（詳補）稅金紙

常有銀圓放揭　收買各國金銀紙幣

常有大小金錢找換　買賣公債寔業經紀

雲高華埠德紹公司司理人林德紹（德治）仝啓

通信處

德紹滙兑公司
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239
片打街東門牌七十一號

香港順利滙兑局
SOON LEE
271 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST, EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 899

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢縐時款男女花鞋顧綉巾送禮糖菓紙料炮竹器約素唐香書籍雜貨醬料各江上等地道藥材參茸玉桂各號馳名丸散特聘名師自製參茸滋補藥丸倘欲身體強固請常購用並有超等大小皮夾袋各欵夾碼長短膠靴膠鞋諸貨美備定價從廉如蒙惠顧祈照下列住址付信便妥

▲（新到金英芳水仙花發行）

Gim Lee Yuen Co.,

▲電話（時磨）八九九 Phone Sey. 899

75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠金利源啓

▼○▲日本郵船公司廣告

○形之輪船爲運載貨物由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止惟頭等客位有限至橫濱船位價二百十元也其他客船由域埠開行經橫濱神戶長奇上海而至香港船位價目列下

	▲上海	▲香港
頭等	三百四十六元	三百七十五元
二等	二百零一元	二百一十八元
三等	六十五元	六十五元

○船名	雲埠開	美港出帆日
○珍奴亞丸	九月十四日	九月十六日
諏訪丸		
○姊鯙高亞丸	十月五日	十月七日
伏見丸		
○豐岡丸	十月二十五日	十月二十八日
香取丸		
○德島丸	十一月十六日	十月十三日
鹿島丸		
○珍奴亞丸	十二月七日	十二月九日
諏訪丸		
○姊鯙高亞丸	十二月廿八日	十二月三十日
伏見丸		

▲代理人西文住址

B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

域多利埠

興利公司

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O Box 304　Victoria, B.C.

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜諸君光顧額外歡迎並接理書信銀両快捷無悞如蒙委托請照上列西字付來

司理人周家超　周成巧啓

▼○▲大醫生廣告

內科外科

花柳病專門醫

公認　下高原醫院

Cor Main and Powell Sts.　Vancouver B.C.

Phone Office Sey. 2555　Resid. Bay. 2406

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St Vancouver, B.C.

內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

雲高（聯）盛號華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七号

並有電火什物發售

五洲大藥房

啓者本堂設在溫哥華片打街門牌十三号爲鋪名省正地道藥材及正參茸[illegible]本主人又特聘省內外科醫生寫用[illegible]全科跌打刀傷跌骨[illegible]柳痔瘡癧患口便毒[illegible]思瘡遠年爛腳風疾鶴膝風濕腳腫[illegible]各種內外病症配製各種膏丹丸散[illegible]所貼者之用本堂新張伊始識恐未[illegible]知特誌數言以便有意者知所向津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. 4041
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

[illegible]

有常[illegible]

正脾胆　●海狗鞭　●脾覇[illegible]　●臭鼠胆　●正花旗參

▼○▲乾豐號廣告

啓者本號營業多年一向專由祖國選辦上等雜貨藥材蘇杭茲爲推廣生意起見添設西人貨物四時瓜菓餐館日用所需之品無不俱全如蒙賜顧取價廉平接理香港中和堂滙單異常快捷代理太平洋輪船公司客務週致妥當幸祈留意焉

再啓者坑上各親朋如有銀信柯打紙等向本店住址付來轉交者千祈加買担保方免疎漏之虞否則或有意外事故本店難盡負咎也尚祈諒之

KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136　509 Main St.　Vancouver, B.C.

雲高華埠乾豐號　馬大諄　馬大治　謹白

遷舖廣告

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌[illegible]六号今遷往貳百七十八号開張專辦[illegible]西藥食各江海味油糖菜米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定[illegible]

何樹屏寓內方脉

▲電話（詩吆）二六六零

雲高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

雲高華埠

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨

減價特平

機會勿失

▲企霖文大衣裳舖新聞

▲男子各等衣着俱全

▲童子衣服在本舖二樓

新到童子油衣黑色欖色新廉價

童子覆肩衣　二元六毛五

小童鈕油衣廿号至廿八号　三元三毛五

大童銅鈕油衣廿六号至卅六号　四元四毛五

車仔覆肩衣各等号數俱全　三元六毛五

童子套衫四元二毛

樹膠鞋靴俱全

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

雲哥華埠

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.　Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。。民權發達。。旅客如雲。。館人供食。。三時得所羈棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　敬

祖國新聞

◎◎◎張作霖又開特別會議

據奉訊　十一日晚　張作霖在巡閱使署　召集軍政各要人　及吉黑兩省代表　開特別會議　聞其議題爲外交問題　自治問題　外蒙問題　湘鄂問題　政局問題　關於外交方面　決計電請政府　將前受各國不平等之待遇向太平洋會議提出　關於自治方面　則以國會未開　憲法未布　若驟辦自治　實爲躐等從事　宜審愼考慮　順序進行　關於外蒙問題　現下恩琴已被擒　蒙地無剿伐之必要　但蒙疆遼遠　統轄多難　如西蒙庫倫等地　均須改建爲行省　即須電請政府　籌議施行　至湘鄂問題　湘省既已攻下　則當戰勝之餘威　乘勢進攻　爲一勞永逸之計　即謀南北統一之方　現在某使業已贊成此項計劃　東省當予以種種援助　以底其成　政局方面　因靳揆屢萌退意　當此時局多故之秋　決不可輕易閣揆　以免再起糾紛　當與曹吳兩使電商　由東省與直省方面聯銜　發電擁護現內閣云

◎◎◎英外相向顧使要求速結藏案

西藏交涉　就延至今　已成爲中英間之懸案　英政府近以太平洋會議　行將開幕　屆時倘由中國提出此案　不無幾許波折　莫若提前解決　以資結束　聞顧維鈞公使昨有要電抵京　報告英外相曾於八日來署訪晤　要求開議中英西藏問題　當答以國會尚未成立　關於國界重案　政府未便擅主　惟該外相深盼速行了結　表示極願讓步　究應如何辦理　希迅示遵云

◎◎◎曹張吳均未肯裁兵

目前政府電致曹張吳三人　籌議即日裁兵　預備在太平洋會議席上　備各國之諮詢　現聞已得該三人覆電　大致謂目下湘鄂川戰事尚未解決　裁兵計劃　碍難入手　一俟鄂事妥定後　即當先將湘鄂兩省民軍　實行裁汰　然後進裁直魯奉吉豫黑熱察甘陝綏各省軍士　完成裁兵大計　但駐邊各防軍士　當此四隅多事之秋　請勿裁汰　以鞏邊防云

◎◎◎西報紀皖省水災現象

大陸報　廿六日蚌埠通信云　自颶風決淮河具（旁土）八千方哩之地便成澤國　至今已　月　某人於兩星期前又往災區訪查　當時火車行駛甚緩　因路基尚不鞏固　每日用五列車載重往來行駛一次　以壓路基　如是二月　始可恢復原狀　此二星期中　水所退尚微　至多不出二尺　南宿州之田　仍有水　不能耕　該地方係爲老黃河之水淹沒者　固鎭仍有水一大段　與鐵路隔斷　自新橋至蚌埠　仍一片汪洋　全村皆在水中　已無蹤跡可尋　自門台子至臨淮關　多處仍在水中　有數百間屋與屋頂齊　鐵路附近　仍見屍體　今津浦被水冲斷　在蚌埠北之路基已完工　軌道大半整理　門台子附近有數處　數日後可復舊　火車時刻尚不脫離　可見路政之佳云云

○▲台山
余標禮秘授
學古齋

▲星盆命理
精究卜易
小批八字一元
中批二元
大批星盆三元
九宮星盆五元
流年逐日十元
卦易五毛
擇日另議

竊謂星盆命理陰陽纏度術家斷訣最要幽微吉凶隔線直筆一批如蒙惠顧請照西字信箱附來便妥

Hong Ko Jai
P. O. Box 833
VANCOUVER, B. C

▲金門致公總堂通告二

爲通告事　本總堂爲籌建廣州五祖紀念祠事　發起有年　鉅欵既集　準本年西歷六月選人返國辦理建築　一切事宜決不延緩　惟事体重大　需欵彌殷　仰各埠昆仲　有未捐欵或捐而未交者　迅即催收　滙來以清手續　而促成功　可也此佈

民國十年二月吉日
大埠致公堂啓

▲鳴謝

啓者　弟奉雲域兩公堂委命　赴錦補錄（埠）祝賀公堂告成慶典　并往各埠招集雲埠公堂百子會實業股份　所到之處　蒙各昆仲待遇特隆　茲將拜別回寓　特誌數言以示不忘

弟　李希賓　羅小白　啓

（能）（療）（百）（病）（絕）（無）（僅）（有）（之）（良）（藥）（出）（世）

廖林藥房
能療百病藥到平安
林萬春普濟全活水
居家旅行不可不備

本主人以中西醫藥參酌製此藥水　功用能療百病　靈驗可稱萬全　不論內症外症　俱效　或搽或服　隨宜　男女可服　孕婦無忌　有病服之驅病得安　無病服之却病延齡　誠濟世之慈航　活命之聖藥也

治症畧列

輕者頭暈身熱　食滯困倦　感冒寒邪　傷風鼻塞　重者八十二種危急痧症　肚痛吐瀉　霍亂絞腸　縮筋等症　詳細服法單內註明

▲注意分送

此藥水訂方酌藥　歷時數載　愼重精詳　圓融活變　不敢稍有輕忘　且經多數人士試用及名醫化驗　確有把握　乃敢公諸於世　其功用之宏　效驗之速　視市上所售曾涌萬應大同小異等藥　迥不相侔　今初出世　志在揚名　用特擬設券分送壹千罇（不憑券分送者在外）以期廣傳　大雅君子　請取一試　便知本主人言　信大而非誇矣

▲分送條例

（一）本藥水設券分送以一千罇爲額
（二）分送至滿額爲止
（三）請將此券剪出塡寫姓　住址　在本埠者携來本藥房取藥　在埠外者寄下郵票二仙　當即將藥付上
（四）每人限送一罇
（五）如不剪出此券塡寫及在埠外者不寄郵票　一概恕不奉送
（六）有意取此藥水者　請從速滿額後無效

廖林藥房林萬春普濟全活水
（分）（送）（券）
華文姓名
英文住址

每罇價銀壹毫　每打價銀壹元
廣招商人代理　利權從優奉給

總發行所（加拿）大雲高華廖林藥房
LEW & LAMB CO.
Cor. Gore & Pender Sts. Vancouver, B. C. Canada

▲經售處
雲埠　廣源生　煜記號　萬昌號
城埠　輔行公司　英昌隆號　聯盛公司　興利公司

▲中興有限公司增招股份章程列左

壹　本公司遵照美國商律　經在嘉省註冊　原名中興公司　現在附加有限貳字　名爲中興有限公司　西名爲 The China Toggery-Joe Shoong Co. Inc.　現有支店均用此名　將來續行分支於美國或中國各大城鎭　亦採用此名　不須更改

二　本公司專營西人婦孺服飾貨品零沽發行生意　以吸收西人利權爲宗旨

三　本公司總店設在嘉省三藩市馬杰街門牌九二九號　開張地点握要　爲商務薈萃之區　其他枝店八所　一在沙加免度　一在斐士那　一在羅西一　一在山爹咕　一在巴士端拿埠　一在山班端鈕埠　一在期別治埠　均擇該埠商業中心點開設　一俟股本招足　續行分支別埠　以期商業發展

四　本公司爲振興僑胞工藝　發展華商實業起見　特自設製造廠　製造各種衣服貨品　式樣新奇　爲婦孺輩所樂購　實足與西商作營業上之競爭

五　本公司自一千九百零九年開首經營　資本不過貳萬元　現在通盈計算　除分派上利外　實有股本一十七萬二千六百元（此股本數經本省政府商務委員長於本公司呈報註冊時　詳細核查屬實　准予存案）今議增加股本二拾七萬七千四百元　合舊股本共成七十五萬　分作七千五百股　每股收銀一百大元　以美金爲本位　一次收足　至少沽股一份　加入者更善　新舊股份利益均沾

六　本公司股本照週息八釐算　每年分派二次　分派期一在元月　一在七月

七　本公司所收入股銀　盡行附貯本埠股實銀行　由交到股銀之後　月起息

八　本公司招股日期由四月初壹日起至十一月卅日止

九　凡認股不論多少　其股銀或親交或寄來或交招股人　須將認股姓名籍貫住址註明　以便通信

十　凡認股者一經認定後　即作爲實額　其已交股銀者　不得中途請退索回股銀　以歸劃一

十一　凡股銀無論交于收股銀處或交招股人　或由經手人即時發回收條外　本公司限卅日內定將正式股票分發　如過期無收　請發函追問　惟親目交到本總寫字樓者　不在此例

十二　凡担任招股人員　須即將招得股銀繳交本公司　以便發給股票

十三　凡股東如有將名下股份轉售別人　或遺下其妻子　均須取有本公司股份轉名單　以原人簽押名字　連股票一齊交來勘驗　妥當得本公司許可　乃准將原名取銷　換給新票　倘遺失被毀情事　須自行登報壹禮拜　將股票號數聲明作廢　方能補發

十四　本公司爲愼重財政起見　無論內東或外東及其他團體　均不得向本公司移借欵項　以免牽動公欵

十五　本公司名義關係甚大　凡股東董事及一切當職人員　不得擅用公司名義爲私人簽押各件情事　以免牽累

十六　本公司數目遞年結算　所得溢利除以一成爲酬當年各任事職員外　餘則由董事局酌議　或以若干成按股均分　若干成爲公積　視營業情形如何爲定

十七　本公司日中現沽款項　由司庫按日如數附入銀行　至提支時　須由正總理副總理書記三人中有兩人簽名　方能發生効力

十八　本公司職員額定正總理一名　副總理一名　中西文書記各一名　司庫一名　核數員一名　董事九名

（甲）正總理有統籌全局生意及簽仄　並署名重要文件　與及委任司理　並召集董事局會議之權　惟委任司理須得董事局同意方爲有効
（乙）副總理有輔助正總理一切事務之權
（丙）司理專理支店生意事務　須受總理指揮
（丁）司庫專理一切出入款項事宜
（戊）中文書記專理一切文牘及登記股東或董事局一切議案事宜
（己）西文書記專理一切對外文件及有簽仄之權
（庚）核數員專稽查公司一切數目賬項事宜

十九　董事局爲本公司監察機關　凡關于生意籌持財政及其他重要事宜　均由董事局議決施行

二十　本公司董事局由全體股東組織之　各任事職員由董事局互選之

廿一　股東選舉以占有一股者有一選舉權　占多者照此類推　名下占有拾股以上方有被選董事資格

廿二　本公司董事職員任期以一年爲限　期滿另行推選　倘現任職員奮力從公　無犯規溺職情弊　可得連任　以資熟手　仍須由董事局議決執行

廿三　本公司職員經董事局選定後壹禮拜　即爲新舊職員交代時期　惟股東大會時舊職員須將經手數目欵項文件貨品及營業情形　逐一列册　向股東報告　並預備轉交新職員接理

廿四　本公司各職員如不稱職　可由董事局核決開除　並即選員接充　如董事或不稱職　總理召集股東臨時會議解決之

廿五　董事局會議　須有董事過半數出席　方足法定人數　議決事務以出席人數過半贊成爲標準　股東會議須占有公司股份過半數之股東出席　以出席股東占有股份過半數贊成　方生効力（所謂出席股東連受托之代表亦在其內）

廿六　股東會議分兩種
（甲）尋常會議每年舉行一次　例以陽歷元月之第二星期一日舉行之
（乙）特別會議遇有特別要務　須股東全體解決時　由董事局臨時召集　如股東占有股份全數三分之一　有特別意見確關於公司生意事務　須股東全體解決時　亦可知會董事局召集股東臨時會

廿七　股東尋常會議預先由書記備函通告　如本人不暇到會　可依例擇股東一人爲到會代表（須派代表須預將代表姓名于未開會前三十天函報本公司註部方合手續　否則無効）惟該代表須携有正式代權紙繳驗方有効力

廿八　董事局會議分兩種
（甲）尋常會議每月一次　籌畫生意進行事宜
（乙）特別會議遇有特別事故　由總理隨時召集董事　有過半數之同意亦可召集之

廿九　本公司數目清月結　至十月底總結算一次　并將生意進支存欠分欵列明　刋印成本　分派股東查閱　以昭信實

三十　本公司一切數目除由核數員及董事局隨時稽查外　各股東均有稽查權　如股東欲行稽查　須有股東全體十分之一以上之同意　函知董事局照會總理　預早檢備清楚方可

三十一　以上章程有未備事宜　得由股東會議時提出公同研究取決

正總理　周崧　副總理　林煥
司庫　陳春榮　西文書記　周宅棚
中文書記　江培

▲陳春榮代收股銀處
Mr. Chan Chung Wing, Italian American Bank
460 Montgomery Street S. F Cal.

▲本公司總收股銀處
Joe Shoong Co. Inc. 929 Market St S. F. Cal. U. S. A.

▲代理招股處列下
[illegible]隆興廣　東街打片
Kwong Hing Lung 111 Pender St E. Vancouver B. C.
[illegible]公司和仁　[illegible]代金
Yan Wo Co 239 Keefer Street Vancouver, B. C.
[illegible]公司羅宜　東街打片
Yee You Co. 87 Pender Street E. Vancouver B. C.

中興有限公司啓

廣東新聞

●●●寧陽火車之失事

新甯傳來消息　上月十一日　晨早首次火車　由北街開行入台山　行至牛灣將過海處　因枕木朽腐　鐵軌轉側　車頭及各車皆傾倒　致車輪盡脫出軌外　搭客飽受驚慌　幸無重大損失　機器亦無破壞　但輪桿折曲而已　搭客及行李　皆用渡車過海之大鐵船　渡過牛灣站　電報公益總站　另用別車來　然後接濟各客返台山　是日由北街返入　三兩渡車　皆行至失事處止步　由台山出北街之車　亦至牛灣站止　用船渡客過海　步行過失事處　然後轉車出北街　但該處向無挑夫　而各客出入轉車　必須僱人搬運行李　因此附近鄉人　出而接担　每担索工資五六毫　視爲一時之機會　至女界搭客　拖男帶女　又須兼顧行李　其情形極爲狼狽　聞該鐵路建築時　所用工料極輕　每華里祇需用之資本銀一萬八千元　以視廣九路需五萬餘元　粵漢路需四萬餘元　其工程不得穩固　可想而知　年來該路財政　入不敷出　是故此段枕木朽腐已極　公司而無力購換　致有此次之失事云

●●●堂兄妹居然結婚

女子曾阿滿　幼而孤　兄嫂撫之　愛護備至　而阿滿習爲驕侈淫佚　漸長而性愈恣橫　每因小故　毆嫂詆兄　已非一次矣　去歲年甫二十七　獸慾已大發　與其從兄現充造幣廠驕橋兵士曾國侯　初藉抹牌遊戲　未幾而實行戀姦　漸至白晝宣淫　毫無忌憚　其胞兄某痛惜之餘　祇得將女驅逐了事　女自是稅居於更樓巷　改名曾六姑　仍與曾國侯姦宿　嗣因經濟問題　復由國侯介紹現充某隊班長之妹人曾甲者　實行加入妍夫之列　往往大被同眠　恬不爲怪　而女意則仍偏向于國侯　近且因事與甲大生厭惡　甲憤而絕之　女遂遷居於狗頭山十九洞某號　竟於民國十年十月七日　與其從兄曾國侯實行文明結婚禮　見者皆掩鼻而過

●●●大犒三軍每人一毛

廣州消息　粵軍總司令部　于日前秋節之時　大犒三軍　各給軍官　每員席金二角　兵士壹角　一律給予現欵　并放假一天云

●●●外人在粵置產稅契辦法

省長公署以外國人在內地購置產業　時起轇轕　故昨訓令市廳云　查各國商民　在中國通商口岸　永租屋地　及教士在內地　置買教堂公產　照約應立契輸稅　與中國人無異　惟于付價之先　如在內地　由買主於屋地前標貼　如在通商口岸　并須登報　俟滿一月後　并無轇轕　乃可交易　投稅之始　又須勘明該屋地四至面積丈尺　是否與契載相符　並查明有無盜買影佔僞冒重按各情弊　如果查勘明確　限於一個月內　將稅契印給執業　經令遵照在案　未完

雲高 **合生號** 華埠

HOP SANG CO.
79 Pende Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及內地滙單快捷無誤仰　貴客留心賜顧爲荷

▲本號喊線矢磨六千貳百五十六號

司理人鄭（厚昶福籍）謹啓

廣利泰

▲新張廣告

啓者雲埠片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恒利字號之來往數目賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈（▲喊線四〇五三矢壓）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高華
廣利泰司理人鄭廣耀
代理人鄭華照
謹啓

▼○▲各埠公堂繳交總堂公產芳名

山布碌
葉鉅勝　李福臻　梁錫福　葉樹垣　周洪賢　馬廷創
謝砌河　黎鑾　江維堃　鍾英　葉肇祥　李曾榮
鄧結得　黃王癸　黃敦桂　胡澤植　吳維船　馬衛益
胡璀和　馬女炎　鍾生財　馬洪欽　周文偉　徐文臻
曾炳勝　周澤焜　吳德癸　周清

始路埠
黃福廉　司徒森　張致

云寧埠
梁誠光　李維高　羅英財　鍾有合　李榮　羅華俊
羅榮　許成　羅松喜　楊富賢　廖樂　廖寬德
蔣濃　關維　關添

企城
李任　陳光明　黃能　胡持江

域多利埠致公總堂啓

▼○▲致公總堂通告

爲通告選舉事照得代表團修訂洪門聯絡章程第十一章內開本總堂每屆選舉正副會長各壹名止中文書記壹名正副西文書記各一名任由坎屬洪門會員薦選合格人員充當之等因本總堂據此合行通告各分堂遵章辦理訂期十月一號起至十一月一號爲初選期又由十一月一號至拾二月一號爲複選期仰卽遵章開全体選舉會薦選合格人員姓名列表統限十月廿五號以前付來俾將被選人員芳名彙列複選舉票內分發各分堂複選以昭公允幸爲切盼特此通告

十年十月　日　駐域埠坎屬致公總堂啓

▼◎▲洪門招股購實業並認股芳名

本公司集資買受雲□致公堂全體連地凡屬洪門昆仲均可附股享受利權茲議定以大漢公報代理認股收銀事務仰各昆仲踴躍附股將銀交到大漢公報代收發還收條爲據別埠不及親到函托無不妥當至於認股之權利與買受之章程另行發刊以備全人採覽

不坎文
李思聖一百元　李天宇　劉樂　各[illegible]元　李萬濟十元

吻吆
致公堂一百元　梁齊英　百元　梁郁貳十元
鄭忠楫　鄭德煜　鄭忠沃　黎雙滋　陳德全　陳宜棠
黃榮邦　徐德田　唐品　以上俱十元

山巴崙
致公堂壹千元　楊貴興五十元　陳秤五十元
鄭松煦二十元　余章誌二十元　余毓生二十元
馬[illegible]能　徐華熙　劉佐臣　黃世滄　陳耀垣　陳耀宗
鄭瓊澤　馮賢達　余悅章　梁登榜　陳以京　馬大宗
鍾忠振　以上每名十元

錦布碌埠
致公堂[illegible]元　李藻祖五十元　馬攢俊貳十元
周秋汝二十元　徐梘館[illegible]十元　李昌迺[illegible]元
王肯堂二十元　陳文湘五十元　鄧雲章二[illegible]元
李曾榮十元　黃欸桂十元　岑炳焜十元　鄧悅十元
黎鑾十元　葉祥彬十元

欸汝埠
丘應耀[illegible]元　盧奕坡十元　廖炳十元　張如宇十元
梁經聆十元　梁錫福十元　吳曾韶十元　伍捷文十元

山巴崙埠
朱箕旋[illegible]元　張和銓十元　周露凌十元　阮本奕十元
伍時銓十元　馮兆榮十元　梁兆二[illegible]元　吳仁賞十元
吳翰寧[illegible]元　馬秀懿十元　沈福源十元　江[illegible]賢十元
馬嘉十元　陳鴻晃十元　陳[illegible]　曹翔兼[illegible]十元
曹翔燦十元　陳[illegible]燦十元

云寧埠　暗市黨
李常炳一百元　吳樹坤五十元　羅俊焯五拾元
沈宜昌五十元　關國祿二十元　梁成光　伍佐
陳天聖　呂樂　廖寬德　劉奕渠　黃瑞景　謝年
黃洪樂　羅啓明　李琳聖　李有貴　劉孔沛　周添才
劉孔順　黃經修　黃明栢　黃栢松　每名十元

餘容續登

雲埠致公堂洪門實業公司啓

▼○▲宛城公堂招股員出發通告

爲通告事茲據宛地辟致公分堂函開該分堂客歲購置實業成績可觀惟所發出招股部尚有未經繳回無從清理手續故特派委李君奕緝協遊埠招股催收專員定於十月廿四號出發凡屬經各埠仰祈妥爲接洽踴躍認股俾早清完銀期以免功虧一簣同幸甚特此通告

十年十月二十一號　域多利致公總堂　宛地辟致公分堂　同啓

▼○▲有靚柴出賣

▲謹將價目列下

靚乾方柴雙車價銀八元	單車價銀四元二毛五
大片濕柴雙車銀四元七五	單車價銀三元
靚白皮柴雙車價銀五元	單車價銀三元
靚小板柴雙車價銀八元	單車價銀四元二毛五

如華友與日本人光顧每車照上原價減取銀二毫五仙一經問取趕速送到　講線（非網）二七〇〇

Front St. Wood Yard, Phone Fair. 2700

電電電

▲注意注意　天然電學療醫舍出世

機航空艇潛水習見確聞者不之異也惟在數百年前有以飛潛之說進者則目之爲癲且狂矣我國之醫學向分內外二科外宗華陀內祖仲景數千年來莫之或變殆以治療之法門舍此不二矣苟有以西人之電學治療進非習見確聞者有不目之爲癲且狂耶故泰西之發明電術治療數十年於茲矣人則視爲在醫學界佔重要之位置而爲治療之功效品惟我人則以非素見習聞羣焉疑之且駭而不敢信也此我國醫學之所以不振而療疾諸多棘手亦有所由來矣本主人等有見及此從學哥囉架醫校專習電學療病壹科畢業有日靈給以最優等憑照即本所學以問世而爲我僑胞之染有奇異雜症者另闢一起死回生之途幸勿以神奇目之而勿之信也至治療之法用電鏡透照全身察其何部受病而後以電機貫射其收效之功速且大比較用藥尤爲甚也明達君子有染以下各症者請嘗試之方知予言之不謬也

▲（壹）瘋濕　腫脚　毒瘤　腰痛　瘋癱　鵝喉　腎虛　核症

▲（弍）久年爛瘡　花柳雜症　骨節發炎　血氣少症　脚根硬症

▲（叁）四肢勞暈　頭痛發熱　夜寐不睡　神經失弱　膀胱發炎

頭耳鼻身體內外全科各症太多不能盡錄

▲兼理牙科

鑲牙脫牙（診症）上午九點半至
電光醫牙
電鏡影牙（時間）下午十點半止

▲電話（矢壓）四一零九

天然電學療醫舍片打東街門牌三拾柒號

電學醫士雷夢熊　譚天如　謹佈

▼○▲有好舖位出投

啓者本堂樓下舖位賃期已滿定期本月三十號在本堂開閣投充每閣先取擲閣艮五拾元訂定每年租額以弍百元爲底從多不從少以投價高者得幸租期限一年或限兩年由投得者自決期滿再充凡我同人如意營業者祈依期到堂投閣如欲詳細章程到本堂取閱便知矣

辛十月十五日　不坎文致公堂啓

雲高華埠
吳亮快車館廣告

NG LEONG 18 CANTON ST.

本車館在廣東街十八號常有客車貨車出賃并接貯來往行李不收機租同胞欲請平車預早通知無論日夜定然妥辦并有各車站各碼頭代理各旅館迎接貴客來往

本車館乃是利便同胞出入起見況且利權不可外失同胞東旋請祈留心惠顧

▲日電話矢壓四六壹　4611

▲夜電話矢壓六八七六　6876

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食綠瓶雜貨缸瓦罌器皮鞋靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特種種合用貨物[illegible]如蒙[illegible]定貨辦入坑上或小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster B.C.

[illegible]成記謹啓

藍烟通輪船公司廣告

▶詩晏亞與固蘭廠兩火車公司接濟◀

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期廾叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啓事

現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並新坑各魚灣者到來弟處寫車紙船票快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲由域埠開往香港船期

▲船名	船期
砵地羅利士	九月十六号
登臣	十月柒號
斜路比利士	十月廿八号
千打利士	十一月十八
砵地羅利士	十二月九号
登臣	十弍月卅号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人
▲域埠均安號　馬進
▲雲埠均安棧　馬駿
同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria　B. C.

[illegible]

通信處

Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李錦儔內外方脉寓域多利埠安和堂

▼〇▲生發隆公司

▲新張廣告

啓者本號常有中西雜品俱全薯仔瓜菜發行零沽批價從廉接載來往客商行李貨物如蒙　惠顧額外歡迎

▲電話（矢壓）五〇六〇　Sey. 5060
現設在緬街門牌五三弍號
Sang Fat Lung 532 Main St.　Vancouver, B.C.

司事人　黃文禮　黃華堯　盤尊能　披露

云高吧埠　同仁堂

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E.　VANCOUVER, B. C.

本號專辦　祖國土產
鮮明熟藥　膏丹丸散
參茸玉桂　委件選揀
油米茶糖　化粧妙品
氈𧝡鞋襪　送禮香鹼
金銀信局　快捷往返
諸君光顧　望垂青盼

司理人　黃展雲　孫壽昆　披露

温哥吧　賓來旅館

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼（矢壓）29260
司理人　李錦　李樂　同啓

英昌隆

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱屬合江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代[illegible]郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許深感生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

域多利英昌隆
司事人　李[illegible]　[illegible]

中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話（詩壓）四三八五
▲夜喊線（矢么）八九七八
▲車站在三盛連記門口即北京樓樓下

中華自由快車公司
吳國華謹啓

▲廣濟堂廣告

講線矢壓二六二七　本堂主人告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌[illegible]道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售藥類有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付[illegible]

●跌打吊瘀止痛散　每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人身不能免無論如何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以爲意宜料瘀血積留無從消滅或曾服藥劑未得除以致瘀結日深每遇天陰落雨痹痛即發時痛時止若不急爲調治實爲貽患將身凡係跌打瘀血未清者急用此散和酒煎熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

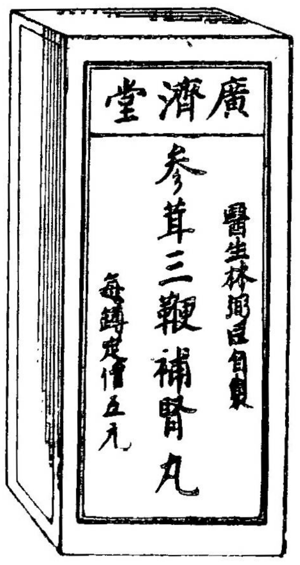
注意注重
護身全寶

●跌打散瘀止痛藥水　每罇[illegible]元

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗屢效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水擦揉患處須要用些力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋濕於棉上定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將雨痛腫復發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一夜再換使其藥味由此而入攻之瘀積從此而消也



秘身要藥
請嘗試之

●參茸三鞭補腎丸　每罇五元

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之志試必要體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎爲命門之所繫乃人身之首一機關也腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先爲培補則體魄衰微百病環生後患何堪設想本醫生有鑒於此爲利濟僑胞起見特爲精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便使後遺滴濁工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智固神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎活命之金丹也

曹統新　內外方脉

[illegible]跌打　[illegible]刀傷　[illegible]筋骨　白濁芒菓　[illegible]痔瘡　[illegible]流注

瘋尾[illegible]　[illegible]　雙單喉[illegible]　[illegible]年[illegible]　內外全科　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症幷贈救急獨步良方書俾各[illegible]內外[illegible]無效等症不妨試診或其症步履[illegible]僻遠遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一[illegible]內并列住址[illegible]來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠[illegible]街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

○養心生血丸　半料十元　全料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸　君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
膽怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物帶朦
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　臍傍伏梁

○神效脚腫丸　每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

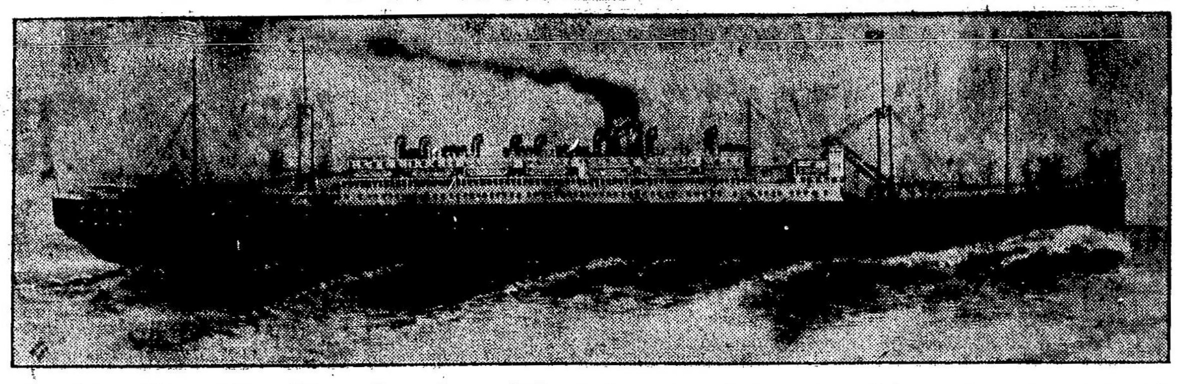
○痔症全套藥　每套價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘰粒爲外痔旋而漸生漸入變成內痔菌管番花穿腸漏等症經年屢月不愈可不悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外成漏成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和泥家垠將下身由肚臍之下至脚板全槪綑實只留二便小孔越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正値寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨分寸正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素知先生內科學問擅逃歧黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今縛吾子之骨尤知先生理跌打有冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知律而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬藹啓



▼○▲新船出世　僑胞注意

每艘船停泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港

啓者本公司　裝双車客輪船五艘每艘弍萬一噸大有頭等及大艙位另有太艙至女搭客艙均備置電火煖龍風扇舊椗橙齊備床位廣潤兼設枕頭蓆草毡地方潔淨福食茶水豐美招待慇懃準行十天過太平洋順經橫濱神戸上海共行廿一天到港後往小呂宋無憂天熱之虞如蒙貴客賜顧祈付字至代理人處便妥

詩晏亞公司接濟搭客諸君光臨請搭詩晏亞火車公司該公司特到別歡迎快捷安當

美國太平洋輪船公司新船出世僑胞注意

ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COPMANY

由城多利開行返港

▲溫秩珠船
新歷十一月十五号
舊歷九月十六日

企市頓市即拾一月五号
十月初七日

舍路華市即十一月廿六号
十月廿八日

片埠李市即十二月十号
十一月十三日

▲溫秩珠船
十二月廿四
拾一月廿七

代理人
城多利　利同昌
雲高華　馬達
永祥源
乾豐號　同啓
舍路代理人　馬登

Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.　域多利利同昌
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.　威水埠永祥源
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.　威水埠乾豐號

請看新開張大鐵行廣告

環球公司

蔡元培題

請看新開張之大鐵行

本公司厚集巨資。專辦各國銅鐵鋼錫。凡建樓起屋。耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒樓餐館。衣館做厨。旅館房口。住家行旅。剪髮所。車衣舖。整木匠。坭水匠。油漆匠。水龍匠。電火匠。不論工商人等。所用銅鐵器具。各樣齊備。本公司特賃新樓。裝飾新舖。做新生意。辦新貨物。總而言之。色色皆新。謹擇十月十号即禮拜一日新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公司參觀一切。本主人盡禮歡迎。謹將本公司辦到各貨。及各行宜用之品。分門別類。畧述大槪。

（一）（建樓起屋）	門鎖門較	鐵釘玻璃
（二）（耕田種園）	犂鋤（鎯鈀）	鏟鐮刀剪
（三）（鋸樹斬柴）	大鋸潤斧	鐵尖鐵鈎
（四）（整路造橋）	鋤鏟鐵（撩）	鐵條鐵鍊
（五）（板廠魚濕）	刀鋸（刨）斧	熨斗鉛錫
（六）（酒樓餐館）	盤碗（瓷）器	厨房鐵器
（七）（衣館做厨）	洗熨器具	厨房用品
（八）（旅館房口）	機關鋼鎖	掃地氈偈
（九）（住家行旅）	厨廳用具	箱篋裝飾
（十）（剪髮所）	剃刀皮帶	毛剪髮偈
（十一）（車衣舖）	針偈鋼剪	熨斗鈕偈
（十二）（整木匠）	鑽尺鋸（刨）	斬斧釘斧
（十三）（坭水匠）	灰匙灰刀	紅毛坭粉
（十四）（油漆匠）	各色油漆	大小毛刷
（十五）（水龍匠）	龍頭皮錢	浴（槽）洗盆
（十六）（電火匠）	燈色燈繩	燈胆燈冚

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣瀏覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行
舖在加拿大雲高華埠片打街東門牌三拾三號開張
▲電話（詩磨）四九九四

WANCOW COMPANY HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠環球公司啓

蔡元春騐花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥蔘羓鹿茸製造特色[illegible]自家精[illegible]治男子色慾精虛脫倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕[illegible]購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍[illegible]十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如[illegible]背腰脉酸軟飲食減少以及孔劳六極一切內傷不足之症服之無不全[illegible]血稍貌豐膚其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧[illegible]永久[illegible]

醫學[illegible]等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五毛
每三樽銀六大元
發客另議

【郵費另加】
美國每樽加七仙郵費或
外國每樽加士担紙毛四

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
龜鹿二仙固眞丸　全料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元　[illegible]
無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　每盒三元　[illegible]
加料搗被合歡膏　每盒銀一元五毛　[illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

代售處　新樂
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

代售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五毛
包愈指疔花柳瀝珠藥線　[illegible]
宿娼預服犀角麝香（化毒）丸　每盒銀三元正
魚口橫痃已潰去腐生肌　[illegible]
參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
婦科通經種子麒麟丸　每盒銀二元
壯陽採戰忍精丸　每樽銀一員　愈久愈堅
久戰五鞭發力丸　[illegible]
種子搗被香丸　每盒銀一元　亂鳳顛鸞
龍涎香化痰止咳丸　[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
立止小腸疝氣攻心丸　[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸　每樽銀一元五毛
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒銀二元
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元
初起打消魚口橫痃便毒丸　[illegible]
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癰疽瘡癧魚口萬應膏藥　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（過宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽二毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰）　每盒銀四元
蔘茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能攙鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　中打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛蹤掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○○馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作者及思慮太過皆能耗損腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎虧精竭腦髓衰竭遺精耳鳴腰部重墜尿澀餘瀝漸失聰慧此腦部之病人多未知日久失治流爲癱瘓畢世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於瀆刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽精固精之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者瞭飲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備嘗之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　問症寄藥　郵費自理

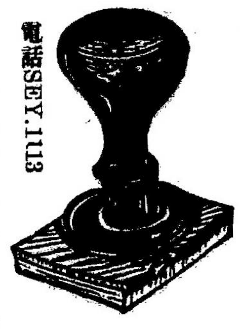
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco. Cal.

備戰止急油　英勇强壯　妙不可言　每罇弍圓

圖新軒

精造星巴圖章
承印中西文件
辦到各種小説

HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER B. C.



時欵國旗信箋兼有成㊂
電話SEY.1113
副西字笠巴字粒發售

遷鋪

廣告

云哥 華埠 **廣萬生**

▲各貨特別平沽

啓者本號在雲高華開張二十有餘年專辦唐山各雜貨發行向在企化街門牌二百一十八號目下擴充生意其舖不敷陳設故特購買阻珠街門牌二百二十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張貿易如蒙光顧請照下列西字門牌付來無悞

Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B.C.

雲高華埠廣萬生披露

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

（米粉之小庄相宜）

本號始創晒英鮹魚迄今開辦多年屢蒙各　寳號光顧不勝感激矣爲歷各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器擂粉偽擂成各粉專做發行按價極廉而論該粉宣有自讃但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣廹酸失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細覩貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）**一百磅十五元五毛**

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

星麥英崙洗衣刷一打五元六毛

已上俱做發行

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

譚聲禮告啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各欵頂靚皮靴工精料實比美於西人所造之工料發售各欵趯踭合脚靚皮靴鞋修整舊靴有粒索衣礦香鹼皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶叁九貳九

D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C

住家電話
非網　四六四八L
姊比布杭文披露

小店在云古[illegible]埠經營有年今遷上[illegible][illegible]照常貿易專辦唐山油糖酒米[illegible]雜貨俱全如蒙[illegible]光顧定必從廉取[illegible]以

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠[illegible][illegible][illegible]其[illegible]心爲[illegible][illegible]言[illegible]上西文賜來無悞

司理阮本祝

▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情　珍饈惟期適口　故菜根風味　尚貽雅士品題　雞黍留餐　猶令高賢珍賞　本店新張伊始　每日飯晏小酌　麵食炒賣　隨時可以供嘉客之所求　諸君不我遐棄　本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線（詩壓）一五一九

本館主人披露

清血鮮毒百草藥汁

凡人得以生長活潑者皆賴血液以滋養若◯液中涵有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡痍潰爛成穴或癰疽班疹連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其爲害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫夭傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清◯液善鮮蘊毒之百草製成藥汁性質和平功力良妥久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕瘡班疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由◯毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而自新理固然也（服法）每次服一匙羹飯前早半点鐘用清水冲服每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對于腸胃臟腑全無防碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清理◯分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也

（◯血代）

清血鮮毒　百草藥汁　每罇一元五毛　每打銀十五元　寄費貴客自備

▲總發行所雲高華埠五洲大葯房

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancover, B. C.

自來血

養身之道　無異養兵　養兵所以防亂　養身所以防病　兵力足雖有內變外患　不難敉平　身體強　雖有內邪外感　不易侵擾　故身之不可一日不養　猶兵之不可一日不備　有斷然也　夫人秉天地之氣以生　賦質之初　既無厚薄之殊　又無強弱之異　洎乎聲色貨利誘於外　喜怒哀樂動其中　習俗移人　賢者難免　一或不愼　而精神上之消耗　氣血上之受損　已生不知不覺之中　況處二十世紀時代　智識以相較而愈開通　文明以相形而愈進步　學術以相競而愈奇巧　商業以相爭而愈發達　心思才力　不肯讓人　我中華有志男兒　有才女子　誰不抱此積極進行之主義　爲此後中華民國　爭人羣界上之光寵　但心思因多用而易耗　才力因多用而易窮　對此寶貴之身軀　安得不求資助之法　以爲後盾　譬如兵力充足　前仆後起　況我國多病夫　久已受外人之諷刺之輕視　不再圖強　可恥孰甚　方今人心　對於時局　如大醉初醒　如好夢初覺　鼓血氣　奮精神　抱國家存亡四夫有責之思想　各自振作　欲一洗從前萎靡不振之習　以求再造國家　然而國爲個人所積　個人強然後其國亦強　故爲國家計　爲個人計　本藥房之人造自來血　固不可以不服　價目大瓶兩元　小瓶一元二角

人造自來血總發行所上海五洲大藥房

自來血總批發處雲高華埠片打街

（五）（洲）（大）（葯）（房）

ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C

廣源生

雲高 華埠

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩壓）三零四六

司事人林栢旋 榮敬披露

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 8440 Vancouver, B. C.

專辦

祖國雜貨
油糖茶米
京菓海味
各江醬料
日逐用品
送禮佳物
種種俱全

代理
省城廣福堂 靚茸參玉桂
香港朱大同 普濟救衆水
發售

永安藥房

雲哥 華埠

選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸　壹打庄三元
刀傷跌打丸　每個五毛
神效白濁丸　每服壹元
經驗疳疔散　每樽一元
斷根癬藥散　每樽五毛
八寶光明眼藥　每罇五毛
止咳藥羌每兩二毛五
正野山花旗參即平沽

精製中西蘇糖

同昌記
自製中西送禮
各欵蘇糖發行

諸君光顧格外歡迎　郵費貴客自理
舖在片打街三十二號　電話矢嘈二四〇四

雲高華　永安葯房司理人 楊金樹 葉君邦 仝啓

大漢公報雜錄

中華民國十年

新聞增第十六卷

小說

情天恨事（廿）

（覺先）

某日忽有歷歷（上二字旁口）鶯聲。。傳來毓英耳際曰。若個窮措大。。薄福兒竟還來此地耶。。毓英審視之。則潘家婢冬梅也。急招令入。婢報以白眼曰。負心郎尚欲何爲。。毓英固哀請之曰。吾有要事待說。婢不得已且進且作怨憤語曰。聽汝尚有何說。毓英曰。汝家小姐現況佳乎。婢曰。汝尚作假猩猩。故爲此問耶。吾家千金小姐。爲汝害死矣。。毓英驚起避席而言曰。斯言信乎。。婢曰。孰戲汝者。毓英乞其詳告。婢曰汝果未之知歟。。英乃指天誓曰。。矢言弗知。婢察言觀色。審其意誠。。乃珠淚盈眶。哽咽言曰。自陸媪歸來後。。詳述而翁拒婚惡狀。小姐聞惡。面色頓變。鮮血噴口出。從此臥床不能興。。一週後愈沉重。輒作囈語。均絮絮與君作情話。。笑啼交作。。醒時又語云非君則不嫁。。老夫人對此。憂形於色。。眠食不安。知欲愈女病。非妻君之事實行不爲功。。而翁食古不化。。拘泥於死人禮教之說。。必不可以言喻。。老母愛子俯允勿靳。或者以此商請於令萱堂。。情較深於父。。於子所好者。。恆能。。嘗可幹旋。有轉圜希望。因再倩陸媪。到府作伐。庸知令萱堂早已仙遊。。主家政者乃爲刻毒之後母。。一聞陸媪語。則暴跳如雷。戟指詈陸媪爲老虔婆。詈小姐爲無恥娼妓。幷謂毓英雖非我誕生。。然既爲其後母。則有權監管之。。斷不任好兒子。。下配賤娼云云（未完）

筆記

商城冤獄

吾鄉有金某者。其父爲刀筆吏。夙有聲於社會。金幼歲。讀書兼讀律。於中韓學。頗窺門徑。惟賦性偏執。所短也。弱冠青一衿。旋食餼。。數入棘闈。。戰輒北。嗣自知科名無己分。乃納粟爲令。。聽鼓鄂垣。金因豐于貌而狀態魁梧。。又工便佞。。趨侍長官。。每先意承志。以故上峰曰能。。而優差美缺。悉爲所獲。。金以察察爲明。。更小有才以應其變。。所至卓聲著。。及清鼎革。。金携其造孽錢返籍。闢地營屋。爲菟裘終老計。會某大吏出剡章。保免知事。竟列金名。指分汴省。。遂挾其老資格。復蒞豫中。彼都人士。以爲郭伋重來。靡不竭誠歡迎之。。金亦沾沾自喜。無何即權商城縣篆。。視事未久。而冤獄遂發生矣。邑有某婦者。其夫夙操賣漿業。居縣之城南。雖爲貧家婦。貌甚都。布衣敝履。莫能掩其容光。邑人以賽西施譽之。比鄰余甲。無賴子也。。素涎婦美。欲逞所願。婦性介。余屢挑而屢拒之。。一日傍晚。婦之母投函來。謂其父病瀕危。促之速返。。時婦夫他出。婦急弗暇待。乃自扃其門。以鐵鑰畀余婦。且囑曰。。脫吾夫歸。。煩子授鑰而告之故。。遂行。。蓋其母家居白楊溝。距城約七八里。咄嗟可至也（未完）

小聞

替代老父相親

北京居民保某。。年逾花甲。。其子亦已二十餘。。月前保某的老妻病故。保某則欲續娶塡房少妾。因其年邁。。無人許給。。近用冒名頂替的法子。。竟與清河鎮農民汪某之女定親。這位姑娘。。年方十九。當提親之時。汪某定要一見。保某無法。。乃令其子頂替。年貌均屬相當。汪某夫婦看着如意。當時應允。到了前天迎娶。入了洞房。姑娘見一鬚髮皆白的老者。斜身倚（身旁）在床上。正在詫異。老者又拍自己的肩頭道。。天不早拉（旁口）。咱們歇覺吧。。姑娘默然不語。保某上前蠶欲用强。。姑娘大驚。光着襪底。跑下床來。。在門外大叫有賊。。致起衝突。次早女母汪田氏聞信趕來。問明情由。。大鬧之後。遂將保某父子控諸于案云云。

詩界

贈德英兆弋叔
善賓銓鐸兄偕同歸國

（維城菁莪學校學生林銓濃）

好是髫年海外遊　聯翩同日買歸舟
風雲壯志英雄氣　能壓元龍百尺樓

其二

依依携手上河梁　話到分離暗自傷
今日錦旋知得意　乘風直破太平洋

馨香鼎祝

錦補錄致公堂落成幕慶祝詞

時維九月。節近重陽。放懷菊傲寒霜。清芬入座。更喜桂沾冷露。香影盈庭。覩物景之宜人。。正及時以行樂。恭維

貴堂落成開幕。盛典榮慶。嘉賓暢叙。華裳煥采於西堂。玉昆齊臨。藻冕增輝乎東序。上則守。先賢之宏道。下則闡。輔世之善經。飲五族共和之酒。唱三民主義之歌。英雄聚首。怡怡中肺腑之情。忠義盟心。穆穆盡棣華之雅。然遠隔雲山。心存仰慕。特委代表蒞會。肅整衣冠。登堂慶祝。爰獻蕪辭而頌曰

貴堂開幕　吾黨增光　建祠奉祀
俎豆馨香　巍峩廟貌　棟宇堂皇
豐功偉績　萬代流芳　報功崇德
事業非常　羣賢叙會　銳志圖强
扶持民國　竭力贊襄　洪門發達
獲福無疆

卡技利埠　致公堂　同人祝
達權社

▼○▲香港求是週報出世

洪門報之設于海外亦不少矣言論之持平宗旨之純正久爲海外賜閱僑胞所稱許茲又在香港設一機關報與海外洪門報互通聲息該報所持之宗旨以提倡高尚之道德振興工藝以裕民生及[illegible]矯感情好惡之言論曾於八月七號爲出版之首期此後七天一期按期印發定其名曰（求是週報）示以實事求是之意也觀其首期所著之言論不但爲我洪門人所信仰即有心愛慕祖國僑胞亦樂爲賜閱焉如欲定閱久暫可由大漢公報處掛號自必按期郵呈惟該報經費端賴報費爲週轉愛閱諸君乞將報費先惠

▲（價目）出版每月四冊

零沽每冊銀一毛五
三個月銀一元六毛
半年收銀三元
全年收銀五元
俱收榮金包郵寄費如與該報直接均無不可

香港油麻地柏街門牌九十一號

The Truth Weekly
97 Park s, St
Yauma i
Hong Kong
China.

是日第二期已到
域埠致公總堂啓

三才號

SAM CHOY COMPANY
87 Pender, Street East
Vancouver, B.C.

色餅每百件沽銀壹元七毛

龍鳳禮（餅）

各色餅食

▲電話（詩麼）一二九壹

雲高華埠延年堂
三才号仝啓

▼○▲欲得良醫者注意

本院醫士富有學識經驗擅醫（眼）（耳）（鼻）（喉）等症而與人驗眼配鏡尤爲特別留心配置妥當如新諸君留意

▲診症時間　每日上午十点至下午四点

▲地点在都緬寅樓二百零五號房

▲講線（詩磨）五〇壹六

布蘭治都緬寅醫院公司啓

▼○良醫出世

醫士曉爺路的忌氏從事醫學有年凡（眼）（耳）（鼻）（喉）四要部染病恙均能醫治無不奏效

辦事所現遷至都緬寅樓二百零二及二百零三號房

▲講線（詩磨）四〇九八

云高 **美隆棧** 華埠

遷舖廣告

MEE LUNG JAN CO.
310 Powell Street East
Phone Sey. 6786
Vancouver, B. C

啓者本店向在片打街開張十餘年專辦瓜菜雜貨發售今因該舖拆卸建樓現遷往跑路街東門牌三百一十號照常貿易如蒙 光顧請照上列西字付單前來定購當從速附上無誤此佈

▲本店代理台山旬報

▲電話（詩壓）六七八六

司理人黃錦成啓

▼○▲域埠恩平同福堂支部啓事

公啓者本支部現經裝修完妥前發出各埠勸捐簿無論捐銀多少請早日繳回爲盼至於本支部亦準於西曆十一月六號宣告成立矣仰 各埠同人依期貢臨助慶曷勝榮幸

（西交通訊處域多利恩平同福堂支部）

Hong Fook Tong 525½ Fisgard St. Victoria, B. C.

拾年 拾月拾八日

域埠恩平同福堂支部啓

▼◎▲黃賢三擅醫花柳奇難雜症

駐域多利埠敢問街五百四十四號自製膏丹丸散製法有岐黃之術屢蒙 各界先生稱善靈應如響果真是有起死回生之功誠爲仙丹之藥石外埠同胞難來就診者可將病情起止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥從速付上本醫生以利濟爲懷非若罔市利者比也

▲花柳搜毒丹 每樽六圓五天全愈一樽收功每日服十五粒永無後患治一切花柳白濁疳疔痔漏魚口便毒楊梅結毒橫弦花柳人皆不論遠年近日初起服之播痕減迹此方廣州府大朗山老僧遺秘祖傳三代經驗二百餘年活人萬衆

○求嗣種子散每料十六圓婦人服速服一料成孕眞實補品每日服二錢諸君求嗣注意
○續筋駁骨散無論骨碎或骨已斷藥性一到骨自接每樽十圓小五圓
○跌打還魂去瘀止血止痛損傷散內服外敷 每樽五圓
○內消瘰癧丸 每服壹圓
○內消瘰癧流注止痛救苦丸 每服三圓
○外貼瘰癧流注膏藥 每張三圓
○風濕除痛膏藥 痛止膏藥自脫 每張一圓
○三日包脫瘋癧飯甚鷄眼藥膏 每樽一圓
○男婦心痛丸二服見功病重者四五服 每服二圓
○蘇勞症是要閉蛇即婦人生產後未滿月行房事 每服五圓
○砂淋茶服後由尿管出石次服砂淋丸收功 每劑五圓
○九十九天可救橫紅丸 每料十圓
○男子遺精洩水丸夢爲心以爲人 每料十五圓
○參茸三鞭補腎丸 每料廿圓半料十圓
○忍精留精久戰强陽丸龜頭野雞花界可偽風流雅士探之 每樽二圓
○過火損傷散 止痛如神 每樽一圓
○立愈牙痛仙丹 一粒止痛每樽五毫
○雙鵞單鵞喉痹散屢見奇效 每樽十圓
○統治十八種喉痛散 每樽十圓
○腸毒疔瘡膏藥 每張一圓小五毫
○蠅口生肌膏藥 每張一圓小五毫
○黃蜂巢藥膏 每盅二圓
○肚痛丸 每服二毫五每樽一圓
○紗方夾色茶 每包一圓
○砂淋丸 每料十五圓
○立愈三角瓜藥水 每樽一圓五
○蠅口生肌散 每樽一圓
○疳疔拔毒散 每樽二圓
○種子錫被香丸快暢無比 每樽一圓五

▲久濁不能全愈丸每樽銀五元　▲茶每劑銀一元
▲合歡膏每盅銀壹元　▲美人脫衣每盒銀三元

用法另單註明函問即奉各項膏丹丸散不盡錄 如蒙 士商光顧郵費士担在內不論遠近寄到

贈醫藥時間老年同胞染花柳毒者由五點至六點不取分文

士商有意代沽來函代商利權從優

Wong Y. Sam P. O. Box 1219 Victoria, B. C.

▼○▲承受生意股份廣告

啓者弟在片打街門牌二六九號成昌雞鴨生意原日係林潮林贈林賀合資開創今因林潮志圖別業願將名下所佔成昌股份頂與林用承受定期十一月一號下午三点鐘在成昌當衆交易倘林潮有欠到中西人等賬項會項揭項等數轆轆未清者請早日與林潮係妥倘過期不到乃係自誤一經交易之後概與承受人無涉特此聲明以免後論此佈

民國十年 十月 十七日

弟林用預啓

▼○▲自由車廣告

啓者本公司置有最 色自由車出賃如蒙僑胞委托日夜隨時可以應命無悞本車常泊於門牌八十八號嶺南酒樓之下

▲電話（矢磨）九九二四 照此呼喚可也

Ho Look Chinese Taxi Service 86 Penber St. E
Phone Sey. 9534 Vancouver, B. C.

何祿公司謹啓

（日）（夜）（撮）（映）

旦話返來 又是知常 歡喜能與諸君大影特影矣

啓者劉新昨搭新船舍路華市積田粵京返業（粵京乩係叫廣州市）自帶有最近廣州市六式期規定馬路紙新全畫陳列館中俾所愛僑胞觀閱欲新眼光者請來吾必歡迎也

凡來影四圈相片者贈送廣州市第式期馬路全畫一張市政廳規定馬路闊闊紙尺寸表一張以副四圍諸君爲游（粵京）之指南也 限送壹什張爲額

雲高華（唐人街）日對面 吉祥和影相館啓

姚樹南醫花柳百病天下無雙

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費四毛

神效五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費二毛

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費四毛

第一圖此乃老人遠年蠟腳症觀所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥偏下餘毒日久毒隨入骨以至腐穿破蓋蠟腳症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不患醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出變從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年飄洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足宵偎染得滿身惡毒斯時錢財耗盡疔毒出面難以見人祗向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者與治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒隨入骨或墜在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒隨入骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有鐘丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最衛者莫如七仔幽一齊來等症食此搜骨丹限二樽准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後敵更得名師秘授審法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看購此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒墜穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力甚大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無礙更不用多麥別方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家醫藥如初染瘋癩連食五六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽雖不盡愈亦無出面之患如有誤食別家元粉水銀墜毒斷種等藥連食二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用劫藥斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用墜毒害人賣假藥醫假施棍騙梓里苦力錢財天誅地滅白濁一門獨一無二除得五淋白濁膿痛若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生謹慎之

花柳專科

經驗

▲男女肚痛散每盅一員

▲埋口生肌散每樽一員

▲埋口白藥膏每樽一員

本醫局設在洲美大埠市作頓街門牌一零五五號醫生姚樹南啓　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

話筒差拿六一七號

金山正埠　姚樹南藥房

YEW SHEE NAM CO.
1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

●廿餘年花柳症一掃而清●

敬啟者昨接先生付來妙藥丸當即見功效照足先生吩咐似神仙一樣弟遇一月出埠面圖先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔症好但大幾處一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反害全身穿破腐爛日夜痛苦登報蒙有偶遇良朋到碌云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及醫花柳奇難雜症毒有五圖登花報章說明花柳理由是以即付銀一十五元來取花柳搜骨丹三樽食之大有奇功再取三樽各樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉民國五年十月十六號　弟關平恭頌

來信原稿門牌照登 Chung Vich Benton Mono. Co. Cal.

●●●恭頌良醫

大國手姚樹南先生當今外科良醫也心靈手敏得孫思邈秦緩眞傳妙方泡製花柳丸散久疾苦利益同胞功德大矣弟向染花柳惡症食別家藥丸雖愈復發毒墜腎囊變爲腎核三個見覺結實痛苦難堪成爲痼疾還請中西醫生調治均莫能奏效蒙友人指示在姚先生買得花柳丸一料服之患處即愈喜不自勝謹登數言鳴謝致敬不忘先生再造之德俾患花柳者知所問津焉　大埠香邑恭都唐三爾恭頌

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因食風流買得病受積毒發成真疔白濁實來瞞刺膿痛甚難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此知妙手利人同胞功德大矣故登數言普告同胞俾同病者知所問津焉　寓大埠香邑實業都梁業恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無式弟因貪風流染得七仔幽惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理礦係十六天完全收功先生有如此之妙手眞是再世之華佗也弟贈金字牌扁一個並登告白銀三十大元廣爲頌揚俾同病者知所問津焉　屋崙埠香邑隆都弟馮寄川恭頌

萬應搜骨丹屢醫各種奇難雜症奏效如神

照上便藥論指明醫各種花柳症以及食丸之功效蓋搜骨丹一味不但醫花柳一科即諸般百病同之亦妙誠恐病者不曉以致棄而不用今將各症列明以告病者不論有何等惡症嘗先服此丹三四天立能解散或不解散亦可減輕其毒有益無損必先習明此單今病者牢記必食丸切勿驚異今將各種奇難雜症列明除花柳大症之外其餘各病服此搜骨丹並無口腫頭腫牙痛痰湧流出等患亦不辛苦每日不過滑臟二三次耳但花柳毒門一科內分三種第一種由本人遊花街柳巷宿娼傳染而來第二種由別人床褥廁所衣服面巾食品傳染所致第三種受之先後天謂之胎毒即是由父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之毒症深者近於瘋疾因其有蟲虫𧎚於肌膚故也此等毒種可遺下子孫三代亦受其累人多不明其身體之毒從何而來屢食各等煎炒肉品鷄鴨穀觶之類其有毒之物極不合衛生其毒日積月勝或感觸四時不正之氣或因五臟積毒未散血氣不和以致發出皮膚自後百病發生又不曉用搜毒之劑是以其症越久越積富者尚能延醫貧者勢將束手因之殞命者大不乏人誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸勿輕視不論男女老幼或生陰陽惡毒大瘡乳瘡乳岩背瘡陰疽頸癧痰核氣核爛喉爛舌爛肉爛腳無名腫毒風濕骨痛肚中熱濕毒癬癩各種痔瘡大小不通一切諸症吞服此丹立見功效每日瀉三四次其毒從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫各種奇難雜症皆以搜骨丹爲開導之良劑百醫百癒奏效如神名爲換血金丹誠不謬矣凡患症者請嘗試之方知其妙

男女老幼　孕婦孩童　常時食之　可保無礙
而且有益　食丸之法　加減見機　小孩有疾
十歲上粒　精神則加　辛苦則減　不致礙一
救世良方　放心用之　此方之妙　乃是祖傳
數代以來　行之有效　親自泡製　不惜工本
清流最廣　名震環球　每樽一料　定價[illegible]
發行價值　易行商議　祈用郵費　買者自理

昌盛金舖

本号專用十足金葉巧造金器中西首飾大小俱全憑單永遠包換常有玉器珍珠寶石貨眞價實僑胞賜顧額外歡迎

舖在片打街東二百七拾式号

電話（詩慶）三四九七

Chong Shing Co.
272 Pender, St. E.
Vancouver B. C.

司事人　黃錦成　黃文甫　黃天文　同啓

▲催收實業堂底股欵

爲通告事本堂實業部前年購妥樓宇經函列詳情上達諒邀青鑒茲定議加築上層已經繪圖估工興工在邇需欵應支我伯叔昆仲認股繳欵者固多既認股而未繳者亦復不少爲此特行登報通告凡未繳股欵及未認股者統祈於八月廿九號以前迅即認股繳欵前來以資應支而聿觀厥成是所切盼

黃江夏堂實業部啓

十年七月十四号

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大帮上米悉心礱白故此出之米鮮明無比諸君欲食靚米幸賜顧焉本號並有大帮生油茶葉米糠米碎等貨價錢相宜如他埠貴客欲得樣辦者祈來信通知即當寄上

雲高華三記號啓

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

○○金山大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章（價單印便函索即寄）●貴客光顧付費自理

▲中西文厨書寶鑑每部七元五

▲黃軫章歐美厨書（二次辦到內容更佳）每部四元五

▲蔴糖製法每部二元　十部十五元

（通信處）
Wah Ying Co.　658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

協和安洋服店

H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

本店現辦到暑天新欵內外衣裳鞋靴襪帽大小號數齊備價錢尤廉平同胞光顧額外歡迎

司理盤　韶惠　溱昌　同啓

義泰藥房

G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sev. 3729
Vancouver, B. C.

本藥房專售中西良藥化粧香品文房用具香烟蔴纜剃刀鉸剪名伶唱碟留聲機器諸貨俱備取價廉平同胞賜顧特別歡迎遠者函購快捷付上

印有留聲機器唱碟目錄函索即寄

代售都緬寅快車公司銀票

接理香港滙兌

接理環球電報

美盛金銀首飾

MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首飾特聘超等雕鏤工匠巧造中西時欵花樣器皿俱用十足金葉貨眞價寔如假包換　僑胞光顧特別歡迎

▲喊線（矢慶）四九七七

司理人鄧湛隆啓

麗生號金銀首飾

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479　P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

本號在溫高華卡爐街開張已閱十有餘年所有金器首飾等件莫不異常精緻久蒙各界僑胞信仰恐坑一仍未及週知特登廣告希爲留心光顧是盼

▲講線（矢慶）三四七九

雲高華司理人葉曉初特啟

▲遺失稅金紙者不防問我

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺有十餘載所治各症久爲同胞讚揚馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散謹將各藥列後各埠同胞諸君如來就診者可將病症列明請付函取藥厥病早得全愈矣

劉日初中西醫生

自製揭被香丸每個銀一大元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
人參紅霞生肌膏每合銀二元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
治眼中倒睫拳毛散每樽五元
遺年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛濕難忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參補料壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳去毒扶元丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口使毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
濕骨搜科膏藥每張銀一元
治瘋濕腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止淋白濁尿管痛散每服銀二大元
濟年花柳墜毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止痒膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽一元
婦人產後白帶散每服二元
風濕濕痛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒驚瘋病白散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
瘰癧外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向本埠之信局或銀行買赤腳西字付來無誤（付銀紙或買郵票自便）　劉日初謹啓

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮一五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒墜入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結[illegible]氣痔痛脫肛內外疳瘡痛癢腫爛及不痛發之瘰癧痔頸癧流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒[illegible]毒結核便毒腫瘤發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下週身[illegible]精傳染受毒先服預解切病保安老少孕婦多服可保無虞如誤服劫藥及口爛牙痛筋骨[illegible]痰難行屢月經年變症百出即服本醫生此散藥性甘和功效極速毒從固元氣化內毒正本清源[illegible]爲不寒不燥解毒得法有益開胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結病發生均皆奏效無論見一[illegible]數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由穢精引毒或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症甚[illegible]無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先消[illegible]症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腫痛[illegible]腸爽色種紅骨痛統治婦人赤帶痛瘍功效如神如見腸動筋抽尿管刺痛或尿後作瘍乃內毒[illegible]疔急宜續服本醫生搜毒散即行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火偏妄動之衷眞精虛耗遺精之患元神鞏固百病不生本[illegible]精製此丸分配得宜益衛榮調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心跳[illegible]精滑遺洩夜多小便尿後頻滴盜汗虛流食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或易泄失調[illegible]過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓[illegible]功力純和收效甚速久服種子壯陽久戰不衰

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳毒瘍橫痃風濕跌打刀傷[illegible]病用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者萎弱而不振振而不豐豐而不堅堅而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之[illegible]若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡[illegible]交合無趣見色花謝久流虛滑急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳[illegible]等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多[illegible]其一二列後俾遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救[illegible]用請照下列西字付來無誤特此奉聞　醫生劉日初謹啓

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士　台鑒　僕自小怯弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰酸腿軟甚至精滑夢遺日形衰弱[illegible]謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服湯劑藥服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即陽[illegible]後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一料服未二日遺精即止腰腿頓覺輕健服至旬餘見[illegible]相爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣雖然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安[illegible]強滋陰以補血助陽以益氣眞爲絕大之功非各藥所能相指並論者也今餘生得此一救感恩[illegible]數言恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無誤　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者鄙三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痪症四肢無力行動不能[illegible]年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初[illegible]先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸[illegible]鄉里萬應萬靈也弟故俾序數言俾各埠患病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉　英屬[illegible]邑弟[illegible]拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紅家做洗衣工爲業常好飲酒花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即請中[illegible]醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起點膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲常此時也得[illegible]友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈[illegible]廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　[illegible]邑弟[illegible]拜頌

Dr. LAU YIT CHO 502 GRANT AVE. Sanfrancisco cal.
寓在金山大埠都板街五百〇二號